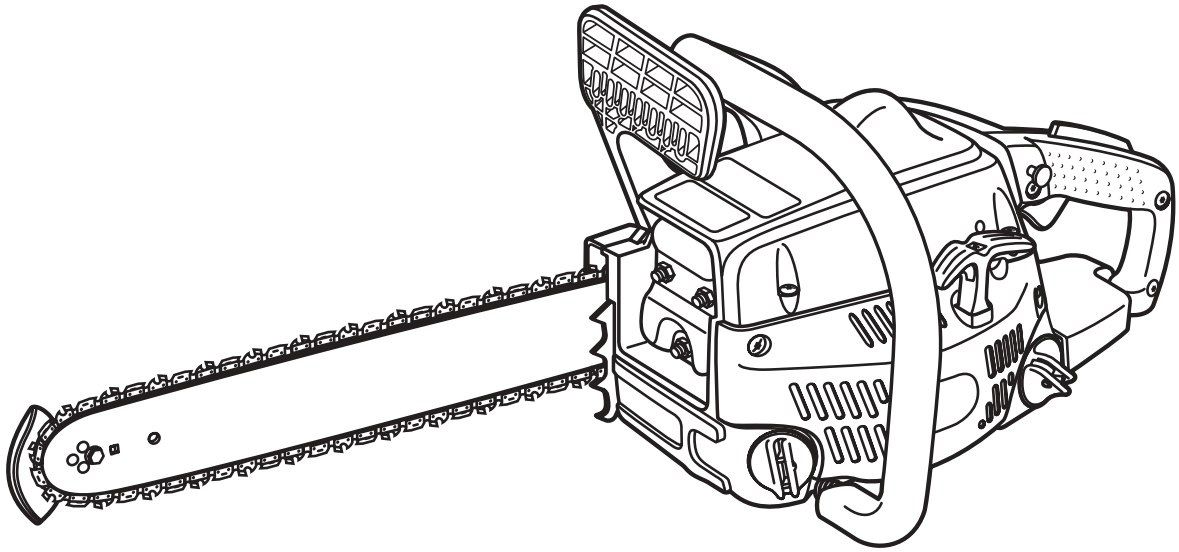
Homelite®

MANUEL D'UTILISATION

Scie à chaîne 33 cc de 406 mm (16 po.)

No. de modèle UT10947D



Votre nouvelle scie à chaîne a été conçue et fabriquée conformément aux strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation de Homelite. Correctement entretenue, elle vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation.

Merci d'avoir acheté une scie à chaîne Homelite.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

TABLE DES MATIÈRES

- Introduction 2
- Règles de sécurité générales 3-4
- Instructions de sécurité particulières 4-5
- Symboles 6-7
- Fiche technique 7
- Caractéristiques 8
- Utilisation 9-21
- Entretien 22-32
- Combinaison de guide et chaîne 33
- Dépannage 33-34
- Garantie 35
- Commande de pièces/dépannage 36

INTRODUCTION

IMPORTANT

Le dépannage exigeant des précautions extrêmes et la connaissance du système, il ne doit être confié qu'à un technicien de service qualifié. Utiliser exclusivement des pièces Homelite d'origine pour les réparations.

Pour travailler en toute sécurité, lire et veiller à bien comprendre toutes les instructions avant d'utiliser la scie à chaîne. Respecter toutes les instructions de sécurité. Le non-respect des instructions de sécurité ci-dessous peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Lire attentivement et entièrement le manuel du propriétaire avant d'utiliser cette scie pour la première fois. Prêter une attention particulière aux règles de sécurité d'utilisation, ainsi qu'à tous les symboles d'alerte de sécurité intitulés « Danger », « Avertissement » ou « Attention ». Ces règles de sécurité ont pour objectif d'assurer la sécurité de l'opérateur et d'éviter les risques de blessures graves. Utilisée correctement et seulement pour les applications prévues, cette scie assurera à son propriétaire des années de fonctionnement sûr et fiable.

⚠ Ce symbole accompagne des informations concernant des mesures de sécurité importantes. Il signifie : Attention !!! La sécurité de l'opérateur est en jeu.

⚠ AVERTISSEMENT :

L'utilisation de tout outil motorisé peut causer la projection d'objets en direction du visage et entraîner des lésions oculaires graves. Avant d'utiliser l'outil, veiller à porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux ou, si nécessaire, un masque facial intégral. Nous recommandons d'utiliser un masque facial à champ de vision élargi, plûtot que des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux. Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

⚠ AVERTISSEMENT :

Les avertissements, étiquettes et instructions contenus dans cette section du manuel concernent la sécurité. Le non-respect de toutes les instructions de sécurité ci-dessous peut entraîner des blessures graves.

La sécurité d'utilisation de cet outil exige que ce manuel, ainsi que tous les autocollants apposés sur l'outil soient lus et bien compris. La sécurité repose sur le bon sens, la vigilance et la familiarité avec le fonctionnement de l'outil.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

- **VEILLER À BIEN CONNAÎTRE L'OUTIL.** Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de la scie, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.
- **UN REBOND PEUT SE PRODUIRE LORSQUE L'EXTRÉMITÉ DU GUIDE DE CHAÎNE** touche un objet ou lorsque le bois se referme sur la lame et la pince dans le trait de scie. Dans certains cas, le contact de la pointe de la lame avec un objet peut causer une réaction fulgurante, projetant le guide vers le haut et l'arrière, en direction de l'opérateur. Le pincement de la chaîne sur le haut du guide peut causer une projection violente de la lame en arrière, en direction de l'opérateur. Ces deux réactions peuvent entraîner la perte de contrôle de la scie et causer des blessures graves. **NE PAS** compter exclusivement sur les dispositifs de sécurité de la scie. L'opérateur doit prendre un certain nombre de précautions pour éviter les accidents et blessures.
  1. Une compréhension élémentaire du rebond peut réduire ou éliminer l'élément de surprise. Les surprises sont favorables aux accidents.
  2. Toujours maintenir fermement la scie à deux mains lorsque le moteur tourne. Placer la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la main gauche, le pouce et les autres doigts solidement refermés sur les deux poignées. Une prise ferme, bras gauche tendu facilite le contrôle de la scie en cas de rebond.
  3. S'assurer que l'endroit où la scie est utilisée est dépourvu de tout obstacle. **NE PAS** laisser l'extrémité du guide entrer en contact avec une bille, une branche, une palissade ou tout autre obstacle risquant d'être heurté pendant le sciage.
  4. Couper avec le moteur tournant à haut régime. Toujours couper avec le moteur tournant à sa vitesse maximum. Serrer la gâchette d'accélérateur à fond et maintenir une vitesse de coupe régulière.
  5. Ne pas travailler hors de portée ni couper au-dessus de la hauteur des épaules.
  6. Suivre les instructions d'affûtage et d'entretien fournies par le fabricant de la scie à chaîne.
  7. Utiliser exclusivement les barres et chaînes spécifiées par le fabricant ou leur équivalent.
- **NE PAS UTILISER LA SCIE À CHAÎNE D'UNE SEULE MAIN.** Ceci exposerait l'opérateur, les autres travailleurs, et toutes les personnes présentes à des risques de blessures graves. Les scies à chaîne sont conçues pour être utilisées à deux mains.
- **NE PAS UTILISER LA SCIE À CHAÎNE EN ÉTAT DE FATIGUE.** Ne jamais utiliser la scie en état de fatigue ou sous l'influence de médicaments, drogues ou alcohol.
- **PORTER DES CHAUSSURES DE SÉCURITÉ.** Porter des vêtements ajustés, des gants, une protection oculaire et auditive, ainsi qu'un casque.
- **NE PAS SE TENIR SUR UNE SURFACE INSTABLE** telle qu'une échelle, un échaffaudage, un arbre, etc., pendant l'utilisation de la scie.
- **MANIPULER LE CARBURANT AVEC PRÉCAUTION.** Éloigner la scie à chaîne d'au moins 3 m (10 pi) du point de ravitaillement avant de lancer le moteur.
- **NE LAISSER PERSONNE APPROCHER** de la scie pendant le démarrage ou le sciage. Éloigner les badauds et animaux domestiques de la zone de travail.
- **NE PAS COMMENCER À COUPER** sans avoir déblayé la zone de travail, se tenir bien campé et avoir prévu une trajectoire pour échapper à l'arbre en train de s'abattre.
- **GARDER TOUTES LES PARTIES DU CORPS** à l'écart de la scie à chaîne lorsque le moteur tourne.
- **TOUJOURS TRANSPORTER LA SCIE À CHAÎNE AVEC LE MOTEUR ARRÊTÉ ET LE FREIN ENGAGÉ,** le guide et la chaîne dirigés vers l'arrière et l'échappement à l'opposé du corps. Lors du transport de la scie, utiliser le fourreau de guide approprié.
- **NE PAS UTILISER LA SCIE À CHAÎNE** si elle est endommagée, incorrectement réglée ou pas complètement et solidement assemblée. S'assurer que la chaîne s'immobilise lorsque la gâchette d'accélérateur est relâchée.
- **ARRÊTER LE MOTEUR** avant de poser la scie. NE PAS laisser le moteur en marche sans surveillance. Par mesure de sécurité supplémentaire, engager le frein avant de poser la scie.
- **FAIRE PREUVE DE LA PLUS EXTRÊME PRUDENCE** lors de la coupe de buissons et branchettes, car les tiges fines peuvent se prendre dans la chaîne et fouetter l'utilisateur ou le déséquilibrer.
- **LORS DE LA COUPE D'UNE BRANCHE** sous tension, toujours rester vigilant, car elle peut se détendre à tout moment.
- **GARDER LES POIGNÉES** sèches, propre et exemptes d'huile ou de mélange de carburant.
- **N'UTILISER LA SCIE À CHAÎNE** que dans des endroits bien aérés.
- **NE PAS UTILISER LA SCIE À CHAÎNE DANS UN ARBRE** à moins que la personne ait été dûment formée à cette tâche.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- **TOUS LES ENTRETIENS ET DÉPANNAGES,** autres que ceux décrits dans le manuel d'instructions, doivent être confiés à un personnel dûment qualifié et spécialisé dans les scies à chaîne. (Par exemple, si des outils inadéquats sont utilisés pour retirer le volant-moteur ou le soutenir lors de la dépose de l'embrayage, ce volant moteur risque de subir des dommages structurels, causant ultérieurement son éclatement.)
- **GARDER TOUTES LES PARTIES DU CORPS** à l'écart de la scie à chaîne lorsque le moteur tourne.
- **GARDER LE DISPOSITIF ANTIREBOND SAFE-T-TIP** correctement installé sur l'extrémité du guide.
- **SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'AFFÛTAGE** et d'entretien fournies par le fabricant de la scie à chaîne.
- **UTILISER EXCLUSIVEMENT LES GUIDES** et chaînes à faible risque de rebond spécifiés pour la scie.
- **NE PAS** adapter le bloc-moteur à un guide à grand rayon, ni l'utiliser pour entraîner des accessoires non spécifiés pour la scie.
- **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

⚠ AVERTISSEMENT :

Les avertissements, étiquettes et instructions contenus dans cette section du manuel concernent la sécurité. Le non-respect de toutes les instructions de sécurité ci-dessous peut entraîner des blessures graves.

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

- **NE PAS COUPER DE SARMENTS,** ni de broussailles de petite taille (moins de 76 mm (3 po) de diamètre).
- **LES SURFACES DE L'ÉCHAPPEMENT SONT BRÛLANTES** pendant et après l'utilisation de la scie. Garder toutes les parties du corps à l'écart de l'échappement. Tout contact avec l'échappement peut causer des brûlures graves.
- Toujours maintenir la scie à deux mains lorsque le moteur tourne. La tenir fermement, les doigts et pouces encerclant les poignées.
- Ne jamais laisser quiconque n'ayant pas reçu des instructions d'utilisation appropriées utiliser la scie. Cette règle s'applique aux scies de location aussi bien qu'à celles appartenant à des particuliers.
- Avant de lancer le moteur, s'assurer que la chaîne n'est en contact avec aucun objet.
- N'utiliser la scie à chaîne que dans des endroits bien aérés.

VÊTEMENTS DE SÉCURITÉ

- Porter des vêtements bien ajustés. Toujours porter des pantalons longs, des chaussures de travail et des gants épais. Ne pas porter de bijoux, shorts, sandales et ne pas travailler pieds nus. Ne pas porter des vêtements amples qui pourraient être happés dans le moteur ou se prendre dans la chaîne ou les broussailles. Porter une combinaison, des jeans, des jambières en tissu résistant ou dotés de pièces résistantes aux coupures. Attacher les cheveux longs pour les maintenir au-dessus des épaules.
- Porter des chaussures de sécurité à semelles antidérapantes et des gants épais pour assurer une bonne prise et protéger les mains.
- Porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87, ainsi qu'une protection auditive et un casque, lors de l'utilisation de cet outil.

APPROVISIONNEMENT EN CARBURANT (NE PAS FUMER !)

- Manipuler le carburant avec précaution pour éviter les risques d'incendies et de brûlures. Le carburant est extrêmement inflammable.
- Mélanger et conserver le carburant dans un bidon ou jerrycan approuvé pour l'essence.
- Mélanger le carburant à l'extérieur, loin de toute flamme ou source d'étincelles.
- Poser la scie sur un sol nu, arrêter le moteur et le laisser refroidir avant de faire le plein.
- Desserrer le bouchon du réservoir lentement pour relâcher la pression et éviter que le carburant s'échappe.
- Une fois le réservoir plein, remettre le bouchon en place et le serrer fermement.
- Essuyer tout le carburant éventuellement répandu. S'éloigner de 3 m (10 pi) du point d'approvisionnement avant de lancer le moteur.
- N'essayer en aucun cas de brûler le carburant répandu.

PRÉCAUTIONS ÉLÉMENTAIRES À PRENDRE DANS LA ZONE DE COUPE/TRAVAIL

- Ne jamais utiliser une scie à chaîne en se tenant perché dans un arbre.
- Ne pas utiliser la scie en se tenant sur une échelle, ce qui est extrêmement dangereux.
- Éloigner les badauds et animaux domestiques de la zone de travail. Ne laisser personne approcher de la scie pendant le démarrage ou le sciage.

  Remarque : La taille de la zone de travail dépend du type de sciage effectué ainsi que de la taille de l'arbre ou de la pièce à débiter. Par exemple, l'abattage d'un arbre exige une zone de travail plus grande que d'autres travaux de coupe (tronçonnage de branches, etc.).

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

POUSSÉE ET TRACTION

La force de réaction s'exerce toujours dans le sens opposé à la rotation de la chaîne, au point de contact avec le bois. Par conséquent, l'opérateur doit être prêt à contrôler la TRACTION lorsque la coupe est effectuée avec le bas du guide et la POUSSÉE lorsque la coupe est effectuée avec le haut du guide.

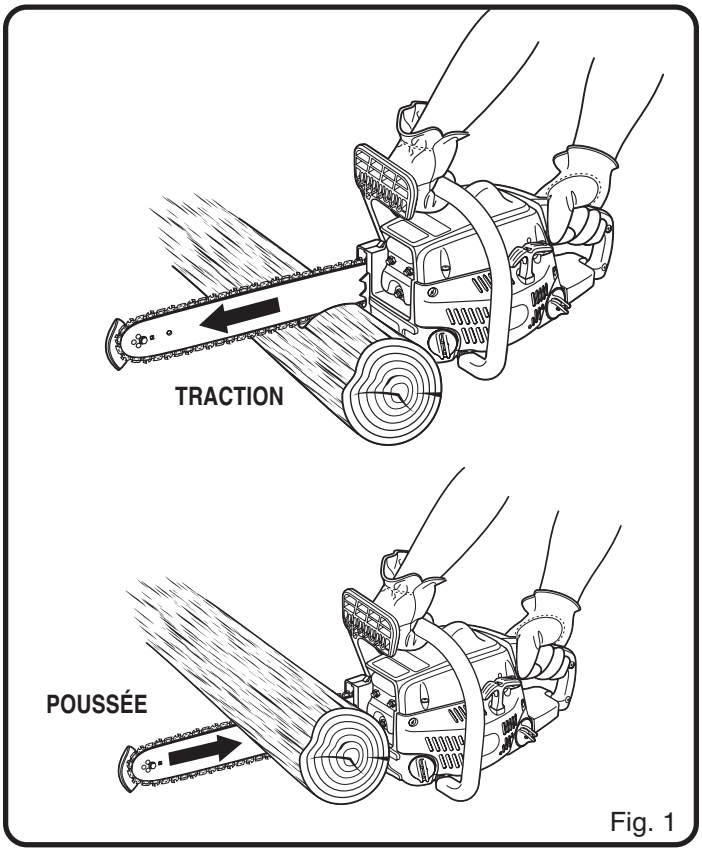


Fig. 1

Remarque : Cette scie à chaîne a été complètement testée en usine. Il est donc normal qu'elle présente des traces d'huile.

PRÉCAUTIONS CONCERNANT L'ENTRETIEN

Ne jamais utiliser une scie à chaîne endommagée, incorrectement réglée ou pas complètement et solidement assemblée. S'assurer que la chaîne s'immobilise lorsque la gâchette d'accélérateur est relâchée. Si la chaîne continue de tourner lorsque le moteur est au ralenti, il peut être nécessaire de régler le carburateur, conformément aux instructions du chapitre « Utilisation », plus loin dans ce manuel. Si la chaîne continue de tourner au ralenti après avoir effectué le réglage, la confier un concessionnaire réparateur Homelite, et ne plus l'utiliser tant que les réparations n'ont pas été effectuées.

⚠ AVERTISSEMENT :

Tous les entretiens et dépannages, autres que ceux décrits dans le manuel d'utilisation, doivent être confiés à un personnel dûment qualifié et spécialisé dans les scies à chaîne. Si des outils inadéquats sont utilisés pour retirer le volant-moteur ou l'embrayage ou soutenir le volant moteur lors de la dépose de l'embrayage, le volant moteur risque de subir des dommages structurels, causant ultérieurement son éclatement.

REBOND

Le rebond est une réaction dangereuse pouvant causer des blessures graves. Ne pas compter exclusivement sur les dispositifs de sécurité de la scie. L'opérateur doit prendre un certain nombre de précautions particulières pour éviter les accidents et blessures.

Remarque : Voir la section « Utilisation » plus loin dans ce manuel pour des informations supplémentaires concernant le rebond et les moyens d'éviter des blessures graves.

SYMBOLES

Important : Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur l'outil. Veiller à les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Ce symbole indique un danger, un avertissement ou une mise en garde. Il signifie : Attention !!! La sécurité de l'opérateur est en jeu.
	Lire le manuel d'utilisation	Il contient des messages spéciaux, destinés à attirer l'attention sur les éventuels problèmes de sécurité et risques d'endommagement de la machine, ainsi que des conseils utiles concernant l'utilisation et l'entretien. Lire toutes les informations attentivement afin d'éviter les blessures et l'endommagement de la machine.
	Protections oculaire et auditive, port d'un casque	Porter une protection oculaire et auditive, ainsi qu'un casque pendant l'utilisation de ce matériel.
	Garde antirebond SAFE-T-TIP	Le dispositif SAFE-T-TIP du guide de chaîne aide à éviter le rebond.
	Ne pas fumer	Ne pas fumer, ne pas approcher de flammes vives ou étincelles.
	Symbole d'interdiction	Une barre diagonale placée en travers d'un symbole indique une action interdite ou à éviter.
	Tenir la scie à deux mains	Tenir la scie à deux mains et l'utiliser correctement.
	Une main	Ne pas tenir la scie d'une seule main.
	Monoxyde de carbone	Les moteurs à combustion produisent du monoxyde de carbone, un gaz toxique inodore et mortel. Ne pas utiliser la scie dans un endroit clos.
	Rebond	Danger, attention aux rebonds.
	Contact avec l'extrémité du guide	Éviter tout contact avec l'extrémité du guide.
	Gants	Porter des gants antidérapants.

SYMBOLES

Le but des symboles de sécurité est d'attirer l'attention sur d'éventuels dangers. Les symboles de sécurité et les informations qui les accompagnent doivent être bien compris et respectés. Les mises en garde ne constituent en elles-mêmes aucune protection contre les dangers. Les instructions ou avertissements qu'elles contiennent ne sauraient en aucun cas remplacer des mesures de prévention des accidents appropriées.

SYMBOLE	SIGNIFICATION
	DANGER : Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures légères ou de gravité modérée.

REMARQUE : Une remarque contient des informations ou instructions vitales pour l'utilisation ou l'entretien du matériel.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

FICHE TECHNIQUE

Poids - Sans guide, chaîne carburant ou huile ... 4,4 kg (9,7 lb.)
Contenance du réservoir ..... 575 ml (19,4 oz.)
Contenance du réservoir d'huile ..... 350 ml (11,8 oz.)
Longueurs de guides ..... 33-41 cm (12 po.-16 po.)
Pas de la chaîne ..... 9,5 mm (375 po.)
Épaisseur de la chaîne ..... 0,050 po. (1,25 mm)
Type de chaîne ..... Semi-Chisel, LoPro, Skip Tooth
Pignon d'entraînement ..... 6 dents
Cylindrée ..... 33 ml (2,0 po.^{3})
Puissance maximale du moteur (ISO 7293) ... 1,33 kW (1,78HP)
Régime de ralenti ..... 2 600-3 400 RPM
Contenance du réservoir de carburant ..... 575 ml (19,4 oz.)
Contenance du réservoir d'huile ..... 350 ml (11,8 oz.)

CARACTÉRISTIQUES

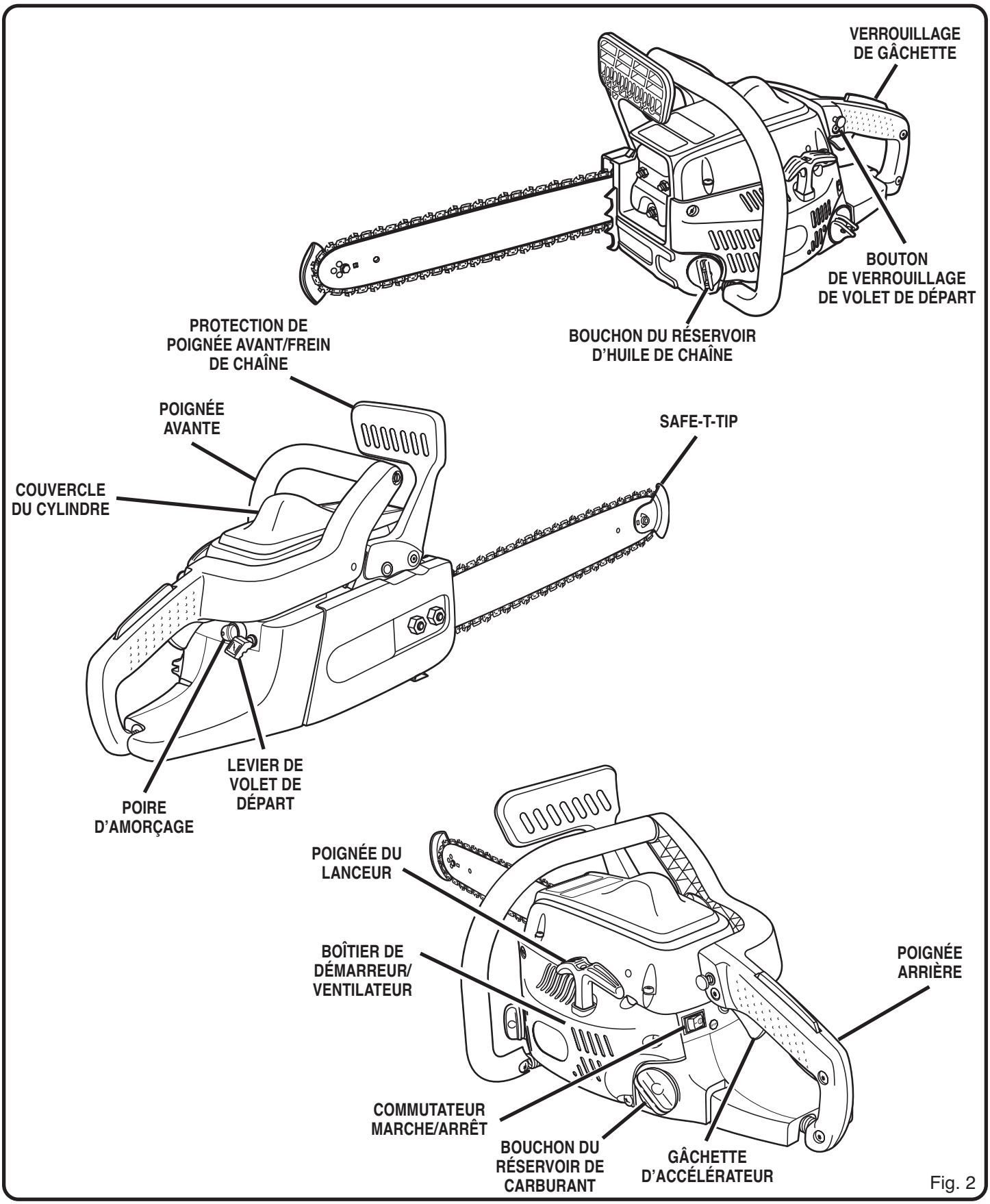


Fig. 2

UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT :

Les avertissements et instructions contenus dans cette section du manuel sont destiné à assurer la sécurité et éviter des blessures graves.

COMPRÉHENSION DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ DE LA CHAÎNE

GARDE ANTIREBOND SAFE-T-TIP

Le dispositif antirebond SAFE-T-TIP couvre l'extrémité du guide, où le rebond rotatif se produit pour l'empêcher. Les utilisateurs inexpérimentés ne doivent en aucun cas essayer d'effectuer des coupes exigeant le retrait de la garde SAFE-T-TIP.

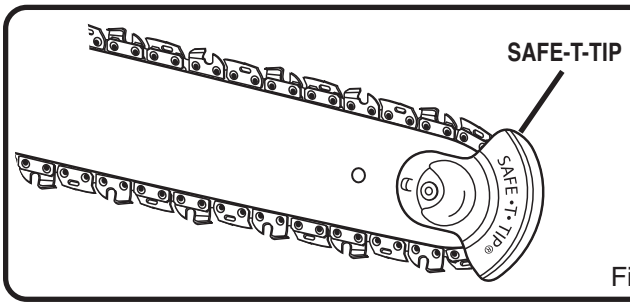


Fig. 3

Les utilisateurs tels que les bûcherons professionnels dont le travail peut exiger de tirer la pointe du guide dans l'entaille, de creuser ou de couper des billes dont le diamètre est supérieur à la longueur du gide doivent remettre la protection SAFE-T-TIP en place dès que ces opérations ont été effectuées. Lors des coupes sans la garde SAFE-T-TIP, l'utilisateur doit employer les techniques appropriées, comme décrit dans le manuel, pour éviter des rebonds.

Remarque : Pour la remise en place de la garde SAFE-T-TIP, voir le chapitre « Entretien », plus loin dans ce manuel.

CHAÎNE À REBOND RÉDUIT

Les jauges de profondeur placées en avant de chaque dent peuvent réduire la force de réaction du rebond en empêchant les dents de mordre trop profondément dans la zone de rebond. Utiliser exclusivement des chaînes de rechange équivalentes à celle d'origine ou certifiées « rebond réduit ».

Lorsqu'une chaîne est affûtée, elle perd une partie de ses qualités antirebond. Il convent donc de l'utiliser avec une prudence accrue.

GUIDES

En général, les guides à extrémité de faible rayon présentent une moindre tendance au rebond.

Lors du remplacement, veiller à utiliser l'un des guides Homelite indiqués pour la scie, dans ce manuel d'utilisation. Une garde SAFE-T-TIP de taille appropriée est installée sur tous les guides. N'utiliser que des guides conçus pour l'installation d'une garde SAFE-T-TIP.

FREIN DE CHAÎNE

Ce frein est conçu pour arrêter rapidement la rotation de la chaîne. Lorsque le levier de frein de chaîne/protection de poignée est poussé vers le guide, la chaîne doit s'immobiliser immédiatement. Le frein de chaîne n'empêche pas le rebond. Il doit être nettoyé et testé quotidiennement. Voir « Utilisation » plus loin dans ce manuel, pour des informations plus détaillées.

⚠ AVERTISSEMENT :

Même si le mécanisme est nettoyé quotidiennement, la fiabilité du frein de chaîne dans des conditions de chantier ne peut pas être assurée. Laisser la garde SAFE-T-TIP en place sur le guide de chaîne et utiliser les techniques de coupe appropriées.

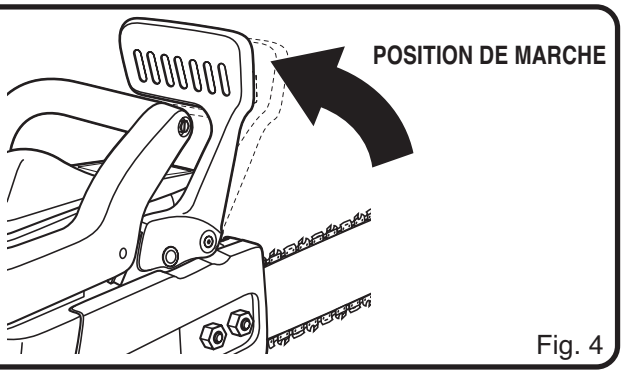


Fig. 4

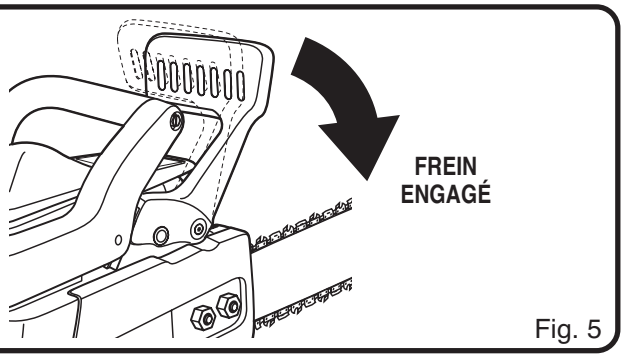


Fig. 5

⚠ AVERTISSEMENT :

Le REBOND se produit lorsque la chaîne en rotation heurte un objet dans la partie supérieure de l'extrémité du guide ou lorsque l'entaille se referme et pince la chaîne dans le bois. Le contact de la partie supérieure de l'extrémité du guide peut faire plonger la chaîne dans le bois et la bloquer pendant un instant. Il en résulte une réaction fulgurante, projetant le guide vers le haut et l'arrière, en direction de l'opérateur. Le pincement de la chaîne sur le haut du guide peut causer une projection violente de la lame en arrière, en direction de l'opérateur. Cette réaction peut faire perdre le contrôle de la scie et entraîner des blessures graves.

Ne pas compter exclusivement sur les dispositifs de sécurité de la scie. L'opérateur doit prendre un certain nombre de précautions pour éviter les accidents et blessures.

CONCERNANT LE REBOND

Le rebond rotatif se produit lorsque la portion de la chaîne se trouvant dans la zone de danger de rebond du guide heurte un objet. Il en résulte une réaction fulgurante, projetant le guide vers le haut et l'arrière, en direction de l'opérateur. Cette réaction peut faire perdre le contrôle de la scie et entraîner des blessures graves.

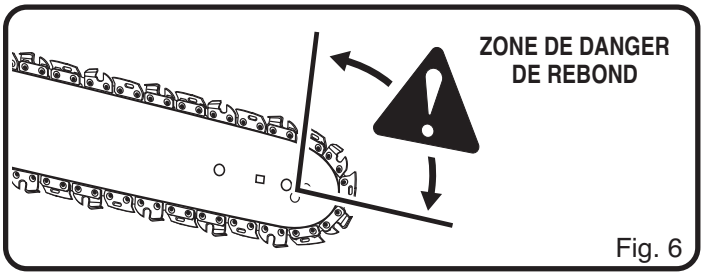


Fig. 6

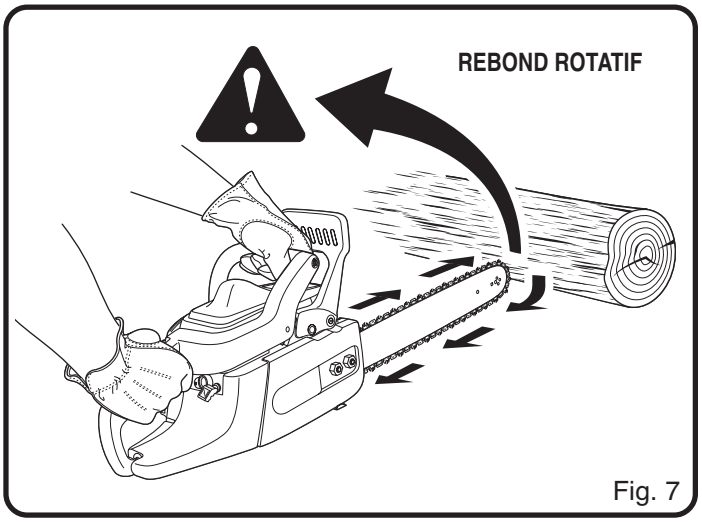


Fig. 7

⚠ AVERTISSEMENT :

Toujours arrêter le moteur avant de faire le plein de carburant. Ne jamais remplir le réservoir d'une machine lorsque le moteur tourne ou est chaud. S'éloigner d'au moins 9 m (30 pi) du point d'approvisionnement avant de lancer le moteur. NE PAS FUMER ! Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.

CARBURANT ET APPROVISIONNEMENT

SÉCURITÉ DE MANIPULATION DU CARBURANT

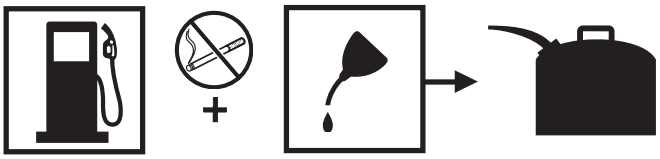
⚠ AVERTISSEMENT :

Regarder s'il y a des fuites et, le cas échéant, effectuer les réparations nécessaires pour éviter un incendie ou des blessures.

- Le carburant étant extrêmement inflammable, il doit toujours être manipulé avec précaution.
- Toujours faire le plein à l'extérieur et ne pas inhaler les vapeurs de carburant.
- Ne pas laisser l'essence ou l'huile entrer en contact avec la peau.
- Garder l'huile et l'essence à l'écart des yeux. En cas d'éclaboussure d'huile ou d'essence dans les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau propre. Si l'irritation persiste consulter immédiatement un médecin.
- Nettoyer immédiatement tout carburant répandu.

MÉLANGE DU CARBURANT

- Cet outil utilise un moteur deux temps qui nécessite le mélange d'essence et d'huile 2 temps. Mélanger de l'essence sans plomb et de l'huile moteur 2 temps dans un récipient propre homologué pour l'essence.
- Le moteur est certifié pour fonctionner avec de l'essence sans plomb pour automobiles, avec un indice d'octane de 87 ([R + M] / 2) ou plus.
- Ne pas utiliser de mélanges tout préparés des stations service tels que ceux utilisés dans les motos, vélomoteurs, etc.
- Utiliser une huile 2 temps automélangeuse de haute qualité pour moteurs refroidis par air. Ne pas utiliser d'huile automobile ou pour moteurs hors-bord 2 temps.
- Ajouter 2 % d'huile à l'essence. Ceci permet d'obtenir un mélange à 50/1.
- Mélanger le carburant soigneusement avant chaque approvisionnement.
- Mélanger en petites quantités. Ne pas mélanger plus de carburant qu'il ne sera utilisé dans une période de 30 jours. Il est recommandé d'utiliser une huile 2 temps contenant un stabilisateur de carburant.

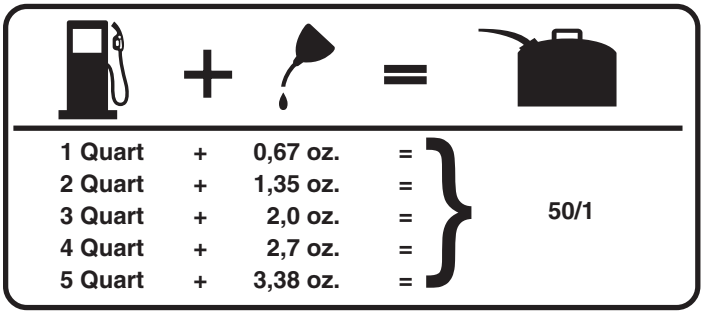


REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

Voir « Précautions élémentaires concernant l'approvisionnement » plus haut dans ce manuel, pour des informations de sécurité plus détaillées.

1. Nettoyer le pourtour du bouchon de remplissage pour éviter la contamination du carburant.
2. Desserrer le bouchon du réservoir de carburant lentement.
3. Verser le mélange dans le réservoir avec précaution. Éviter de répandre du carburant. *Voir la figure 28.*
4. Avant de remettre le bouchon en place, nettoyer et inspecter son joint.
5. Remettre immédiatement le bouchon en place et le serrer à la main. Essuyer tout carburant répandu.

   Remarque : Il est normal qu'un moteur neuf dégage de la fumée pendant et après la première utilisation.



1 Quart	**+**	**0,67 oz.**	**=**	**50/1**
2 Quart	**+**	**1,35 oz.**	**=**	
3 Quart	**+**	**2,0 oz.**	**=**	
4 Quart	**+**	**2,7 oz.**	**=**	
5 Quart	**+**	**3,38 oz.**	**=**	

UTILISATION

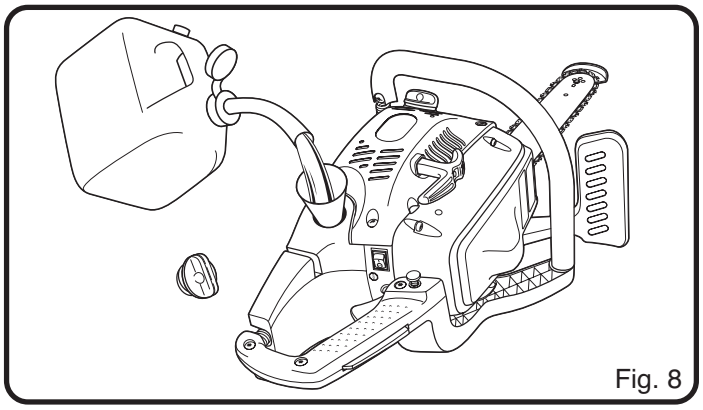


Fig. 8

SYSTÈME DE LUBRIFICATION DE LA CHAÎNE

Utiliser de l'huile HOMELITE pour guide et chaîne. Cette huile, conçue pour les chaînes et huileurs de chaîne, est formulée pour fonctionner dans une vaste plage de températures sans être diluée. Cette scie à chaîne doit consommer approximativement un réservoir d'huile par réservoir de carburant.

Remarque : Ne pas utiliser d'huile sale, usée ou autrement contaminée. Cela pourrait endommager la pompe à huile, le guide ou la chaîne.

1. Verser l'huile pour guide et chaîne dans le réservoir avec précaution. *Voir la figure 9.*
2. Remplir le réservoir d'huile lors de chaque approvisionnement en carburant.

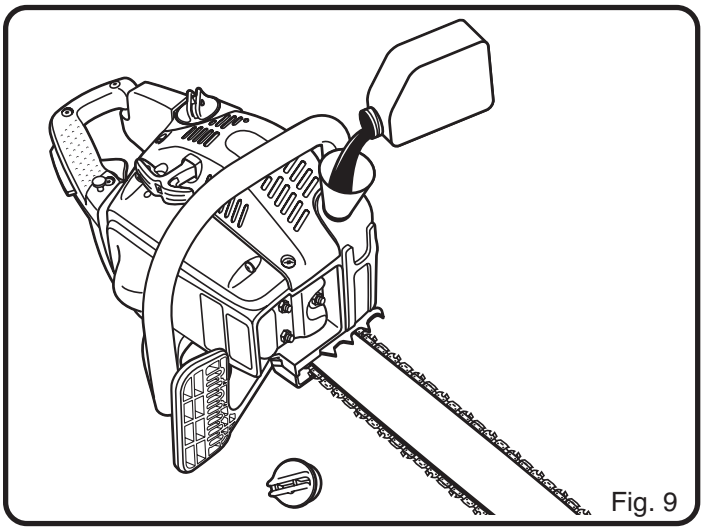


Fig. 9

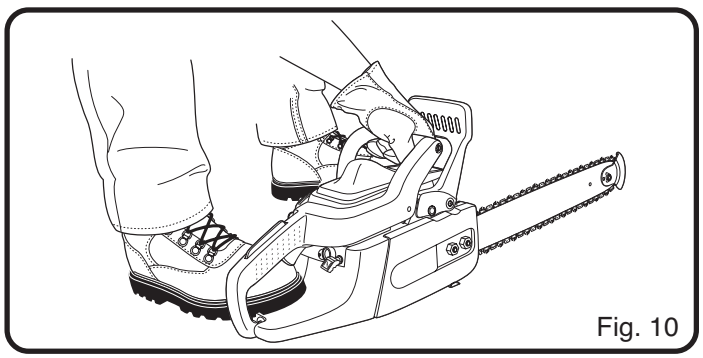


Fig. 10

DÉMARRER LE MOTEUR

⚠ AVERTISSEMENT :

Garder le corps à gauche de la ligne de chaîne. Ne jamais chevaucher la scie ou la chaîne ni se pencher au-delà de la ligne de chaîne.

1. Placer la scie sur un sol plan et veiller à ce qu'aucun objet ou obstacle risquant d'être heurté par le guide ou la chaîne se trouve à proximité.
2. Tenir fermement la poignée avant de la main gauche et placer le pied droit sur la base de la poignée arrière. *Voir la figure 10.*

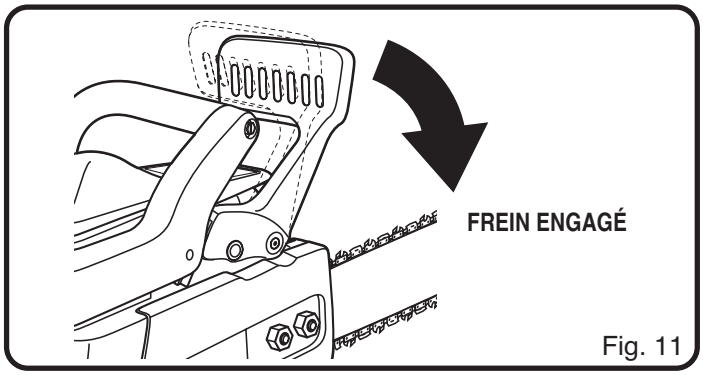


Fig. 11

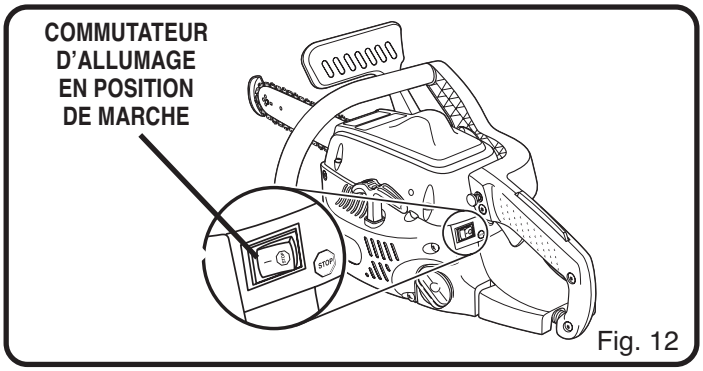


Fig. 12

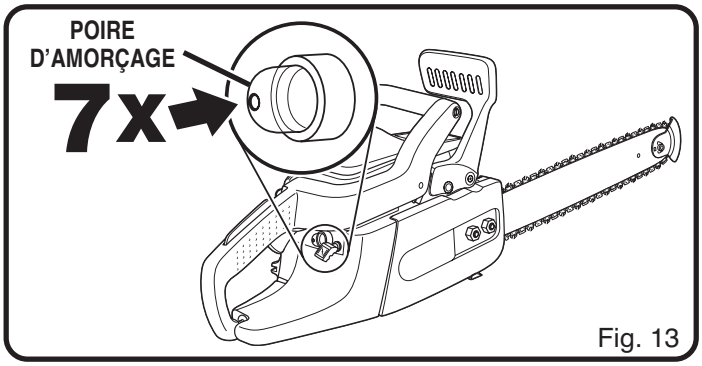


Fig. 13

DÉMARRAGE DU MOTEUR FROID :

3. Engager le frein de chaîne (position marquée « BRAKE »).
   Remarque : Engager le frein de chaîne en poussant le levier de commande/protection de poignée avant en direction du guide. Voir « Utilisation – Frein de chaîne », plus loin dans ce manuel, pour des informations plus détaillées.
4. Mettre le commutateur d'allumage en position de marche (I).
5. Enfoncer complètement et relâcher la POIRE D'AMORÇAGE 7 fois.
6. Tirer le VOLET DE DÉPART À FOND en position complètement OUVERTE.
7. Engager le verrouillage de gâchette.
   Tout en appuyant simultanément sur le bouton de verrouillage de la gâchette et la gâchette, enfoncer le bouton de verrouillage de la gâchette. Lâcher la gâchette. Elle est maintenant verrouillée pour le démarrage.

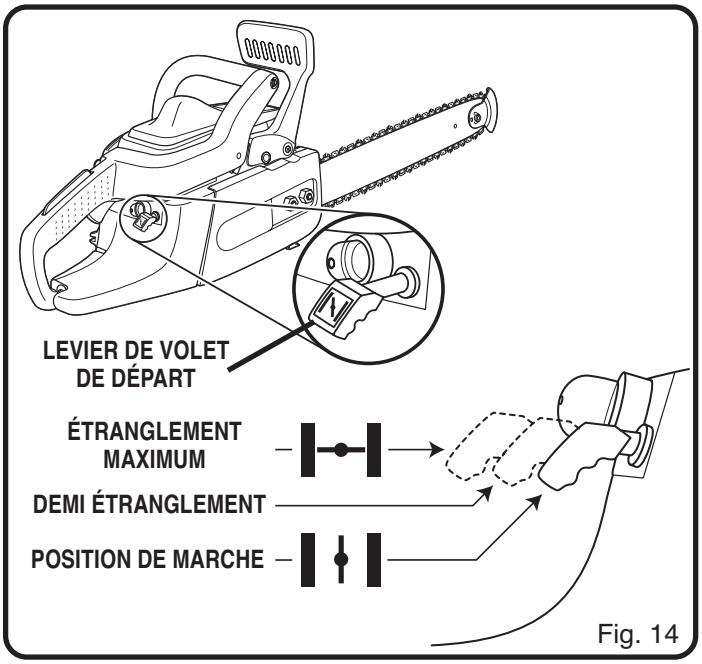


Fig. 14

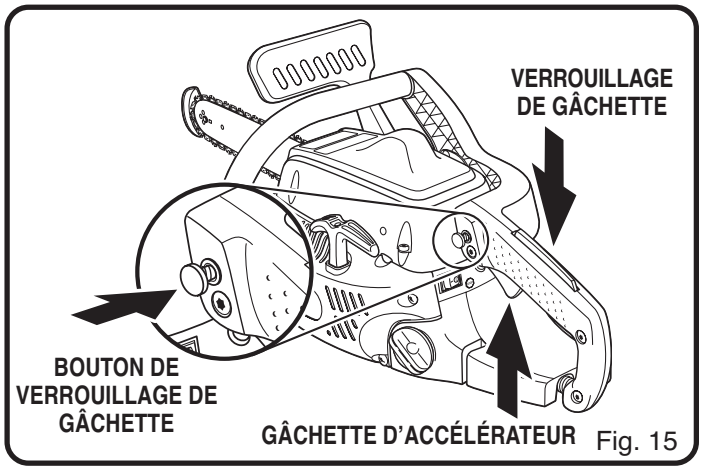


Fig. 15

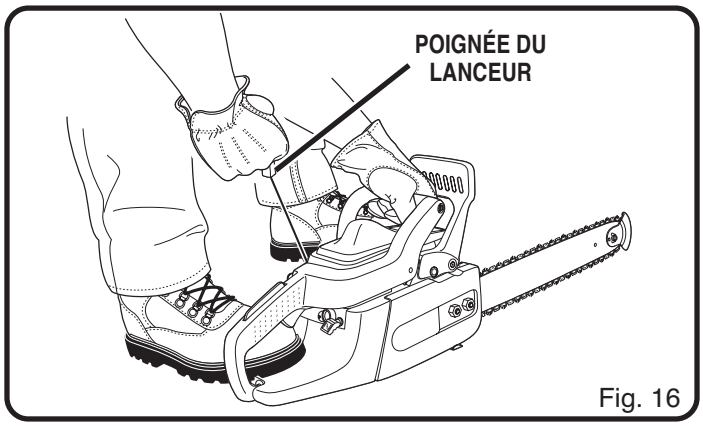


Fig. 16

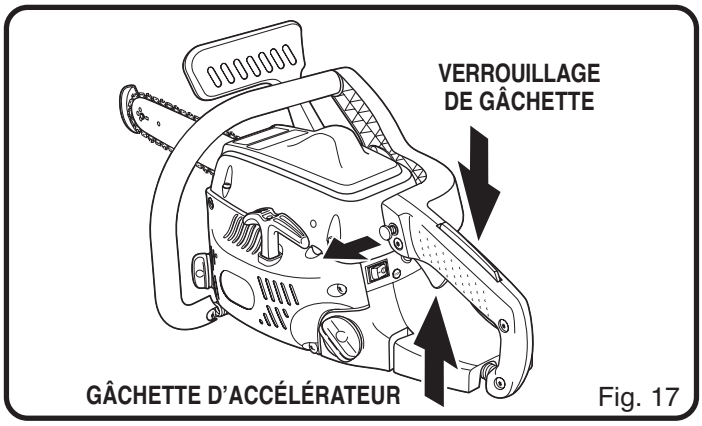


Fig. 17

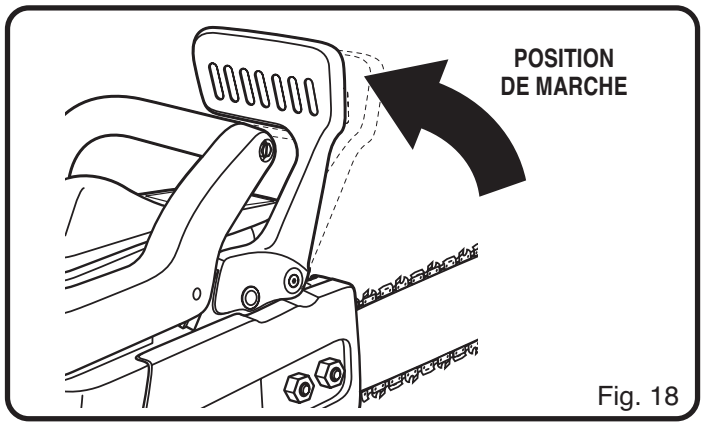


Fig. 18

8. Tirer le LANCEUR jusqu'à ce que le moteur essaie de démarrer.

Tirer lentement le cordon du lanceur sur une petite longueur jusqu'à ce qu'une résistance indique l'engagement, puis tirer vigoureusement, droit vers le haut. Ne pas tirer le cordon à fond, car cela pourrait endommager le lanceur. Retenir le cordon pendant sa rétraction. (*Voir la figure 16*).

Tirer le cordon jusqu'à ce que le premier allumage du moteur se produise (pas plus de cinq (5) sollicitations).

Remarque : Un moteur neuf peut exiger davantage de sollicitations.

9. Pousser le volet de départ en position de demi étranglement.

10. Tirer sur le cordon du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.

Remarque : Laisser la scie tourner avec le volet dans cette position pendant 15 à 30 secondes, suivant la température.

11. Enfoncer complètement le VOLET DE DÉPART.

12. APPUYER immédiatement sur la gâchette d'accélérateur et la relâcher.

Appuyer immédiatement sur le verrouillage de la gâchette pour libérer son bouton de verrouillage. Serrer et relâcher la gâchette d'accélérateur et laisser le moteur retourner au ralenti.

13. Désengager le frein de chaîne (position marquée RUN).

Mettre le levier de frein de chaîne/protection de poignée en position de marche comme le monte la figure18. Voir « Utilisation – Frein de chaîne » , pour des informations plus détaillées.

⚠ ATTENTION :

Ne pas relâcher l'accélération partielle lorsque le frein de chaîne est engagé endommagerait gravement l'outil. Ne jamais presser et maintenir la gâchette lorsque le frein de chaîne est engagé.

La scie est maintenant prête à l'emploi. Saisir correctement les deux poignées. Voir « Utilisation », pour plus de détails.

DÉMARRAGE DU MOTEUR CHAUD :

Suivre les instructions de démarrage d'un moteur froid (étapes 1 à 9), mais ne pas essayer de lancer le moteur avec le volet de départ ouvert à fond (sauter l'étape 5). Enfoncer et relâcher la poire d'amorçage 7 fois. Enfoncer le volet de départ et le remettre en position de marche.

ARRÊT DU MOTEUR

Relâcher la gâchette d'accélérateur et laisser le moteur retourner au ralenti. Pour arrêter le moteur, mettre le commutateur d'allumage en position d'arrêt « STOP ». Ne pas poser la scie sur le sol pendant que la chaîne est toujours en rotation. Par mesure de sécurité supplémentaire, engager le frein lorsque la scie n'est pas en usage.

Si le moteur ne peut pas être arrêté au moyen du commutateur d'allumage, tirer le volet de départ à fond (étranglement maximum /) et engager le frein de chaîne pour le faire caler.

Si le moteur ne s'arrête pas lorsque le commutateur d'allumage est mis en position d'arrêt « STOP », faire réparer le commutateur avant d'utiliser de nouveau la scie, afin d'éviter des situations dangereuses pouvant entraîner des blessures graves.

Important : Après avoir utilisé la scie, desserrer les bouchons des réservoirs d'HUILE DE CHAÎNE et de CARBURANT pour libérer la pression. Ensuite, resserrer les bouchons. Laisser le moteur refroidir avant de remiser la scie.

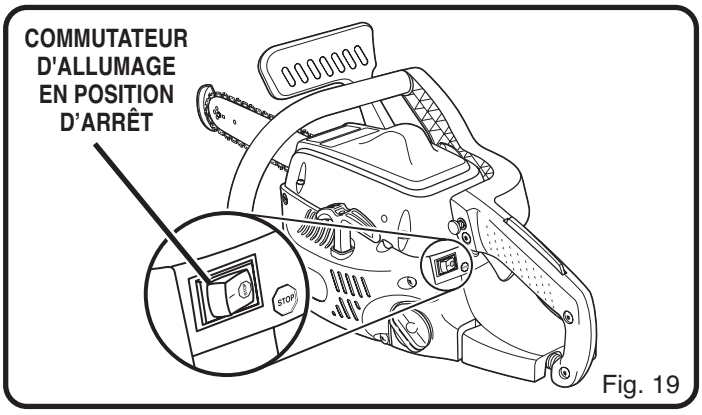


Fig. 19

PRÉPARATION POUR LA COUPE

SAISIR CORRECTEMENT LES DEUX POIGNÉES

Voir « Précautions de sécurité particulières – Vêtements » plus haut dans ce manuel, pour des informations plus détaillées.

- Porter des gants antidérapants pour assurer une prise et une protection maximum.
- Tenir la scie fermement, à deux mains. Toujours garder la MAIN GAUCHE sur la poignée avant et la MAIN DROITE sur la poignée arrière, de façon à ce que le corps se trouve à gauche de la ligne de chaîne. *Voir la figure 20.*

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne jamais utiliser une prise gauchère (mains inversées) ou une position qui placerait le bras ou le corps en travers de la ligne de chaîne.

- Toujours maintenir correctement la scie lorsque le moteur tourne. Les doigts doivent entourer la poignée, le pouce étant passé au-dessous. Avec cette prise, la scie risque moins d'échapper à l'opérateur (sous l'effet d'un rebond ou d'une autre réaction soudaine de la scie). Il est dangereux de tenir la scie avec les doigts et le pouce du même côté de la poignée, car le moindre à-coup peut faire perdre le contrôle de la scie.

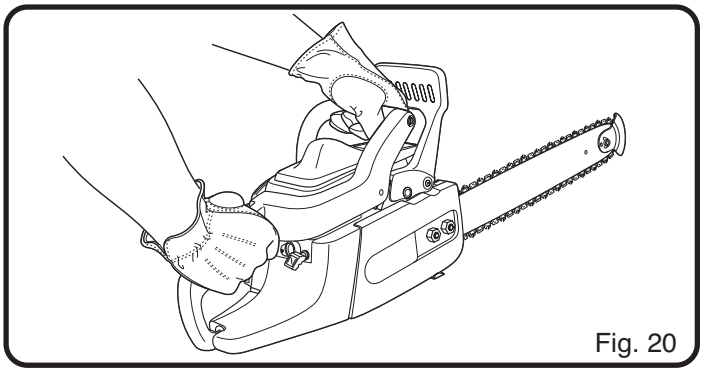


Fig. 20

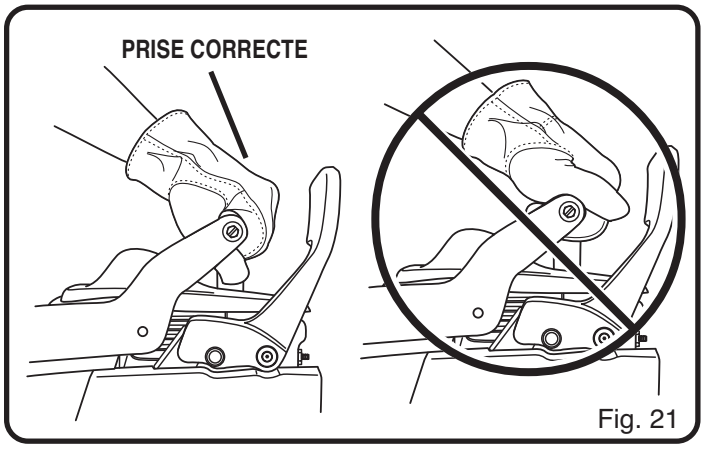
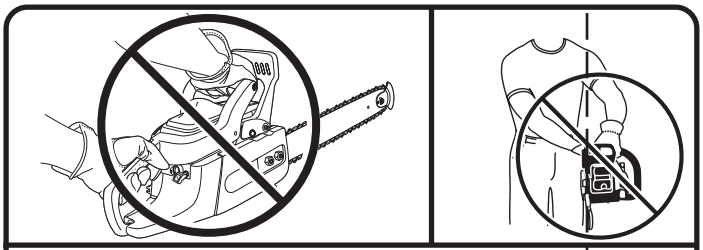


Fig. 21



⚠ AVERTISSEMENT :

NE PAS actionner la gâchette d'accélérateur avec la main gauche en tenant la poignée avant avec la main droite. Ne jamais laisser une partie du corps quelconque se trouver dans la ligne de chaîne pendant l'utilisation de la scie.

POSITION DE COUPE CORRECTE

- Se tenir bien campé et en équilibre sur les deux pieds, sur un sol ferme.
- Garder le bras gauche tendu afin de pouvoir résister à la force d'un éventuel rebond.
- Garder le corps à gauche de la ligne de chaîne.
- Garder le pouce au-dessous de la poignée.

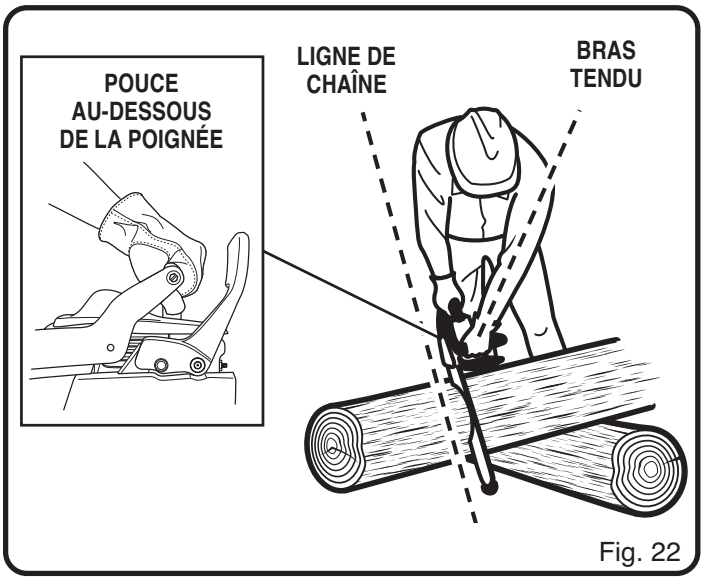


Fig. 22

UTILISATION

MÉTHODE D'UTILISATION / DE COUPE ÉLÉMENTAIRE

S'exercer en coupant quelques petites branches avec la technique décrie ci-après, pour se familiariser avec la scie avant d'entreprendre un travail de coupe important.

1. Se mettre en position correcte, face à la pièce à couper, avec la scie au ralenti.
2. Appuyer à fond sur la gâchette pour accélérer au maximum juste avant que la chaîne n'attaque le bois.
3. Commencer la coupe avec la scie appuyée contre la bille.
4. Maintenir le moteur à plein régime pendant toute la durée de la coupe.
5. Laisser la scie effectuer le travail, ne la pousser que légèrement vers le bas. Une force excessive pourrait endommager la chaîne, le guide ou le moteur.
6. Relâcher la gâchette dès que la coupe a été effectuée et laisser le moteur retourner au ralenti. Un fonctionnement à plein régime sans charge de coupe peut inutilement causer une usure excessive de la chaîne du guide et du moteur.
7. Ne pas peser sur la scie en fin de coupe.

PRÉCAUTIONS DE CHANTIER

- Ne couper que du bois ou des matériaux dérivés du bois. Ne jamais couper de la tôle, des matières plastiques, du béton ou matériaux de construction autres que le bois.
- Ne jamais laisser un enfant utiliser la scie. Ne jamais laisser quiconque, n'ayant pas lu le manuel d'utilisation ou reçu des instructions appropriées concernant la sécurité et l'utilisation correcte, utiliser la scie.
- Tenir les autres travailleurs, badauds et animaux domestiques à **DISTANCE SÉCURITAIRE** de la zone de travail. Pour l'abattage, la distance sécuritaire doit être au moins deux fois la taille de l'arbre se trouvant dans la zone de coupe le plus grand. Pendant l'ébranchage, maintenir une distance d'au moins 4,5 m (15 pi) entre les travailleurs.

Fig. 23

- Toujours couper avec les deux pieds posés sur un sol ferme pour éviter toute perte d'équilibre.
- Ne pas couper au-dessus du niveau de la poitrine, car il est difficile de contrôler une scie maintenue plus haut en cas de rebond.
- Ne pas abattre d'arbres se trouvant à proximité de lignes électriques ou de bâtiments. Ce type de travail doit être confié à des professionnels.
- Ne couper que lorsque la visibilité et la lumière permettent de voir clairement.

RÉGLAGE DU CARBURATEUR

Avant de régler le carburateur, nettoyer le filtre à air et les grilles d'aération du capot de lanceur. Laisser le moteur se réchauffer avant d'entreprendre le réglage du carburateur. Voir « Entretien » plus loin dans ce manuel.

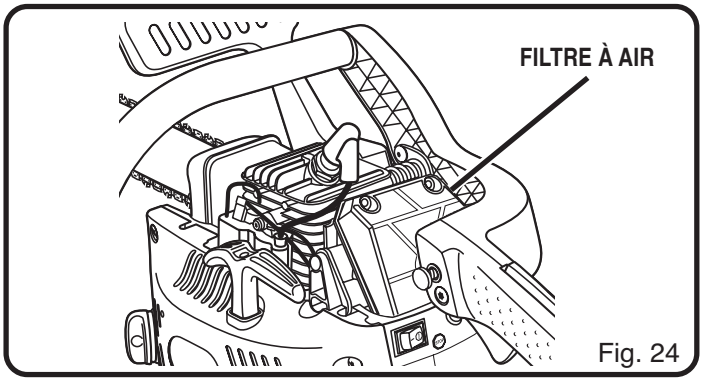


Fig. 24

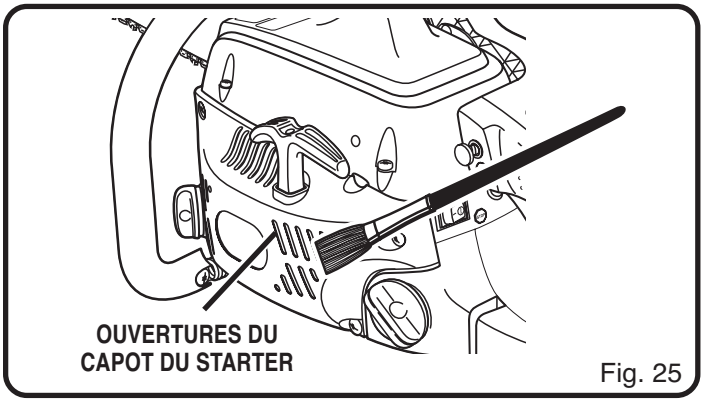


Fig. 25

Le carburateur a été réglé en usine et aucun réglage supplémentaire ne devrait être nécessaire. Le carburateur ne permet qu'un réglage limité des pointeaux de bas et haut régime (respectivement marqués « **L** » et « **H** »). Tous les réglages doivent être confiés à un centre de réparations Homelite.

En aucun cas les pointeaux de bas et haut régime (respectivement marqués « **L** » et « **H** ») ne doivent être forcés au-delà des limites de réglage.

⚠ ATTENTION :

Un réglage incorrect des pointeaux de bas et haut régime peut causer de sérieux dommages au moteur.

Ne pas forcer les pointeaux de bas et haut régime au-delà de leurs limites de réglage !

UTILISATION

RÉGLAGE DU RALENTI

- Si le moteur démarre, tourne et accélère, mais ne tient pas le ralenti, tourner la vis de ralenti « **T** » vers la droite pour augmenter le régime.
- Si la chaîne tourne lorsque le moteur est au ralenti tourner la vis de ralenti « **T** » vers la gauche pour réduire le régime et arrêter la rotation de la chaîne. Si la chaîne continue de tourner au ralenti après avoir effectué le réglage, confier la scie à un centre de réparations Homelite, et ne plus l'utiliser tant que les réparations n'ont pas été effectuées.

⚠ AVERTISSEMENT :

LA CHAÎNE NE DOIT JAMAIS TOURNER LORSQUE LE MOTEUR EST AU RALENTI. Tourner la vis de ralenti «T » vers la gauche pour réduire le régime de ralenti et immobiliser la chaîne ou confier la scie à un centre de réparations Homelite, et ne plus l'utiliser tant que les réparations n'ont pas été effectuées.

La rotation de la chaîne au ralenti peut causer des blessures graves.

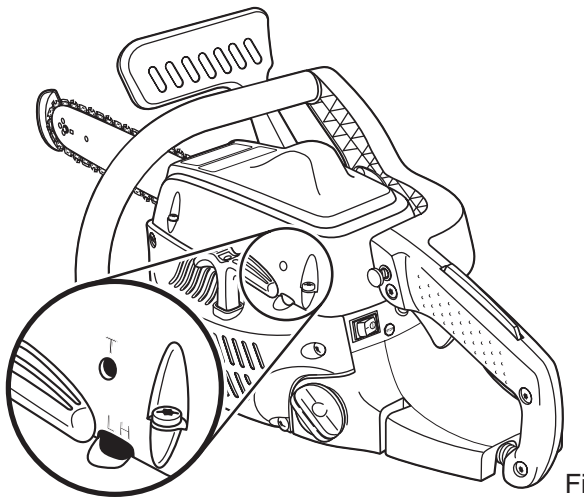


Fig. 26

⚠ AVERTISSEMENT :

Les conditions climatiques et l'altitude peuvent affecter la carburation.

Ne permettre à personne de s'approcher de la scie pendant le réglage du carburateur.

FONCTIONNEMENT DU FREIN DE CHAÎNE

Voir « Sécurité » plus loin dans ce manuel, pour des informations plus détaillées.

Vérifier le fonctionnement du frein de chaîne avant chaque utilisation.

1. Démarrer le moteur et saisir fermement les poignées avant et arrière à deux mains.
2. Appuyer sur la gâchette d'accélérateur pour faire tourner le moteur à plein régime. Avec le dos de la main gauche, engager le frein de chaîne en poussant le levier de commande/protection de poignée avant en direction du guide pendant que la chaîne tourne à haute vitesse. *Voir la figure 27*.

   Remarque : Le frein doit s'engager et stopper la chaîne immédiatement. Si ce n'est pas le cas, mettre le commutateur d'allumage en position « STOP » pour arrêter la scie. Confier la scie à un centre de réparations Homelite, et ne plus l'utiliser tant que les réparations n'ont pas été effectuées.
3. Désengager le frein de chaîne en saisissant le côté droit (du point de vue de l'opérateur) du levier de commande/protection de poignée avant en direction de la poignée avant, jusqu'à ce qu'un déclic audible se produise. *Voir la figure 28*.

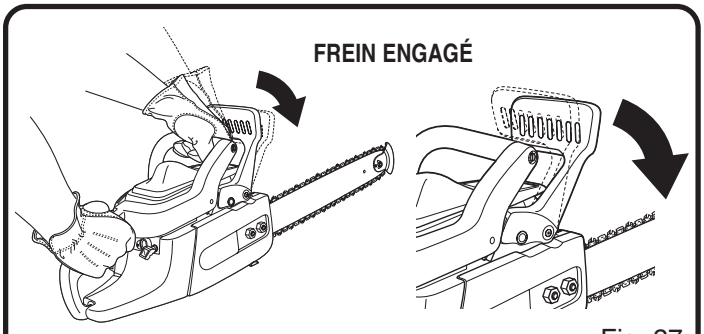


Fig. 27

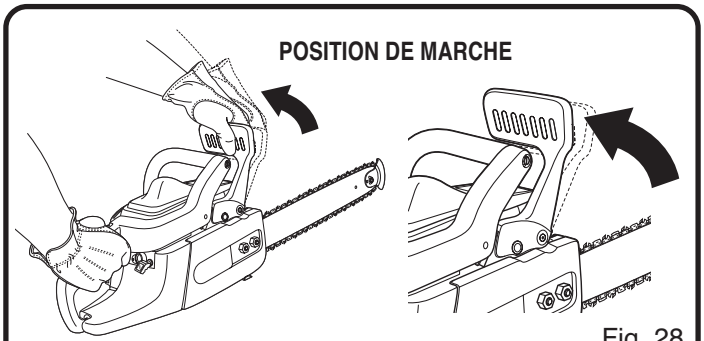


Fig. 28

⚠ AVERTISSEMENT :

Si le frein n'arrête pas la chaîne immédiatement, confier la scie à un concessionnaire réparateur Homelite pour la faire réparer avant de l'utiliser de nouveau.

ABATTAGE D'ARBRES

SITUATIONS DANGEREUSES

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas effectuer d'abattage par grand vent ou en cas de fortes précipitations. Attendre que le temps se remette au beau.

Lors de l'abattage d'un arbre, il est impératif de respecter les avertissements ci-dessous pour éviter des blessures graves.

- Ne pas couper d'arbres extrêmement inclinés ou de gros arbres dont les branches sont pourries, l'écorce est décollée ou le tronc est creux. Ces arbres doivent être poussés ou tirés à terre par un engin de chantier lourd avant d'être débités.
- Ne pas abattre d'arbres se trouvant à proximité de lignes électriques ou de bâtiments.
- Regarder si l'arbre comporte des branches mortes ou endommagées risquant de tomber et de heurter l'opérateur pendant l'abattage.
- Pendant la coupe du trait d'abattage, observer de temps à autre la cime de l'arbre pour s'assurer qu'il tombera dans la direction souhaitée.
- Si l'arbre commence à tomber dans le mauvais sens ou si la scie est pincée ou bloquée pendant la chute, l'abandonner et s'échapper.

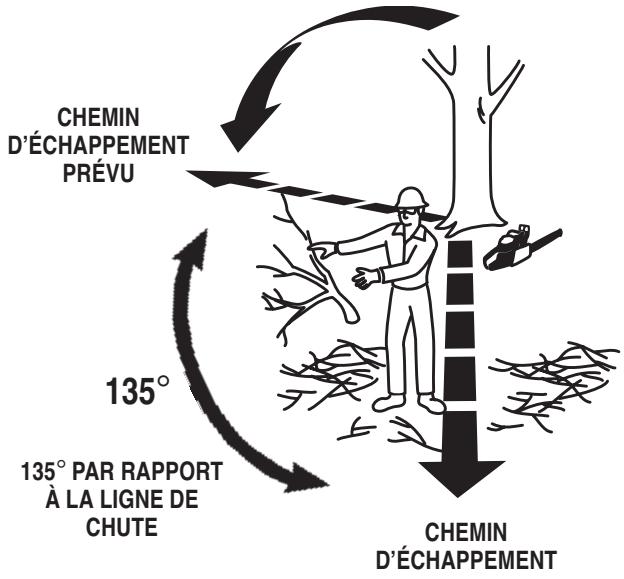


Fig. 29

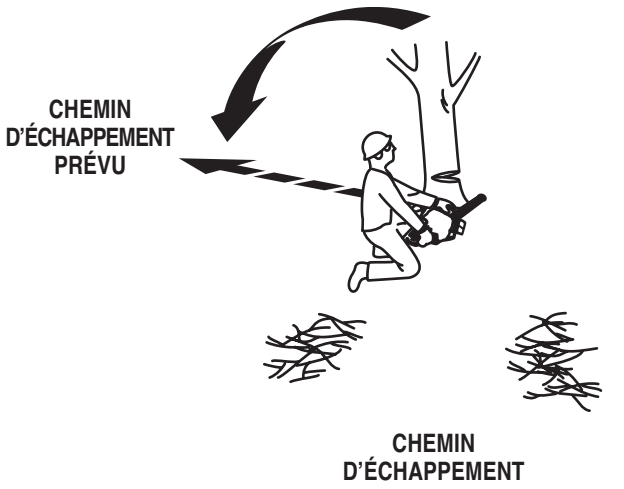


Fig. 30

MÉTHODE CORRECTE D'ABATTAGE

1. Prévoir un chemin d'échappement (ou plusieurs, pour le cas où le premier serait bloqué). Déblayer les alentours immédiats de l'arbre et s'assurer qu'aucun obstacle se trouve sur le chemin d'échappement. Déblayer le chemin d'échappement sur environ 135° par rapport à la ligne de chute prévue.
2. Tenir compte de la force et de la direction du vent, de l'inclinaison et de l'équilibre de l'arbre et de la position des grosses branches. Tous ces facteurs influencent la direction dans laquelle l'arbre tombera. Ne pas faire levier pour abattre un arbre dans une direction autre que la ligne de chute naturelle.
3. Pratiquer un sifflet d'environ le tiers du diamètre du tronc dans le côté de l'arbre. Veiller à ce que les entailles du sifflet se rejoignent à angle droit par rapport à la ligne de chute. Le sifflet doit être taillé de façon à présenter une ligne droite. Pour empêcher le pincement de la scie, toujours effectuer l'entaille inférieure en premier. *Voir la figure 31.*
4. La taille d'abattage doit toujours être de niveau et horizontale, et effectuée à au moins 5 cm (2 po) au-dessus de l'entaille horizontale du sifflet. *Voir la figure 31.*

   Remarque : Ne jamais couper jusqu'au sifflet. Toujours laisser une épaisseur de bois d'au moins 5 cm (2 po) ou 1/10e du diamètre du tronc entre l'entaille d'abattage et le sifflet. Ceci s'appelle une « charnière ». Cette charnière contrôle la chute de l'arbre et empêche le tronc de glisser, de pivoter ou de basculer sur la souche. *Voir la figure 32*.

   Sur les arbres de grand diamètre, arrêter l'entaille d'abattage avant qu'elle soit assez profonde pour causer la chute de l'arbre ou son affaissement sur la souche. Ensuite, insérer des coins en bois ou en plastique dans l'entaille, de façon à ce qu'ils ne touchent pas la chaîne. Enfoncer les coins petit à petit pour faire levier sur l'arbre. *Voir la figure 33.*

   Lorsque des coins sont utilisés pour l'entaille ou l'abattage, il peut être nécessaire de retirer la garde SAFE-T-TIP afin de pouvoir tirer la lame au travers de l'entaille. Une fois la coupe effectuée, la garde doit être immédiatement remise en place.
5. Dès que l'arbre commence à tomber arrêter la scie et la poser immédiatement. S'échapper par le chemin prévu tout en restant vigilant, au cas où quelque chose tombe vers soi.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne jamais couper l'entaille d'abattage jusqu'au sifflet. La charnière, qui est la section de bois laissée intacte entre l'entaille d'abattage et le sifflet contrôle la chute de l'arbre.

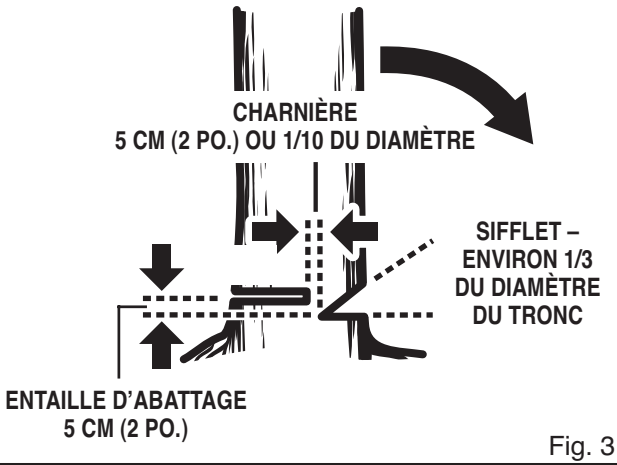


Fig. 31

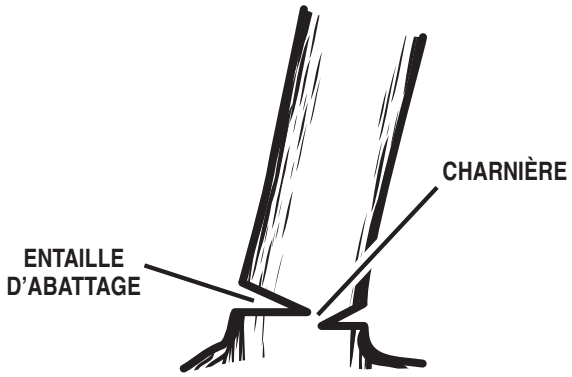


Fig. 32

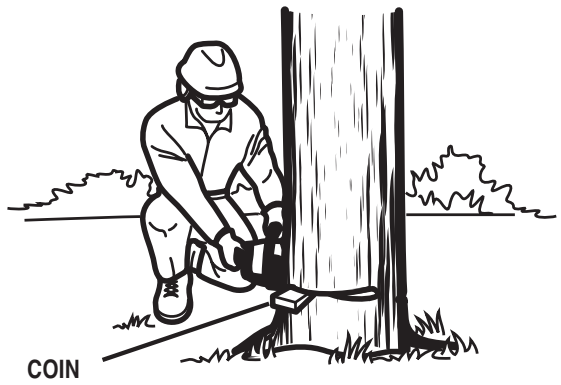


Fig. 33

RETRAIT DES RACINES ÉCHASSES

Une racine échasse est une grosse racine qui s'étend à partir du tronc au-dessus du sol. Retirer les grosses racines échasses avant d'abattre l'arbre. Pratiquer d'abord l'entaille horizontale dans la racine échasse, puis l'entaille verticale. Éloigner la section coupée de la zone de travail. Une fois les grandes racines échasses éliminées, suivre la procédure d'abattage correcte. Voir « Utilisation – Méthode correcte d'abattage » plus haut dans ce manuel.

DÉBITAGE

Débitage est le terme utilisé pour la coupe d'un arbre abattu en billes de la taille désirée.

- Ne couper qu'une bille à la fois.
- Soutenir les petites billes avec un chevalet ou une autre bille.
- Garder le lieu de travail propre. S'assurer que rien ne risque d'entrer en contact avec l'extrémité du guide et de la chaîne, car cela pourrait causer un rebond. Pour éviter ce risque, laisser la garde SAFE-T-TIP en place pendant le travail de coupe. Voir « Sécurité – Rebond » plus haut dans ce manuel.
- Pendant le débitage, toujours se tenir en amont de la bille afin que la partie coupée ne roule pas vers soi.
- Il est parfois impossible d'éviter le pincement (en employant seulement les techniques de coupe standard) ou difficile de prévoir dans quel sens la bille va ployer lorsqu'elle est coupée.

DÉBITAGE AVEC COINS

Si le diamètre de la pièce est assez grand pour permettre l'insertion d'un coin en bois tendre sans que celui-ci touche la chaîne, utiliser le coin pour maintenir l'entaille ouverte et empêcher le pincement de la chaîne.

Remarque : Lorsque des coins sont utilisés pour l'entaille ou l'abattage, il peut être nécessaire de retirer la garde SAFE-T-TIP afin de pouvoir tirer la lame au travers de l'entaille. Une fois la coupe effectuée, réinstaller la garde.

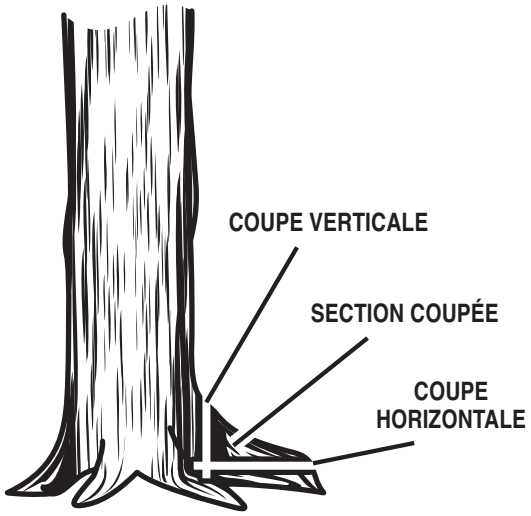


Fig. 34

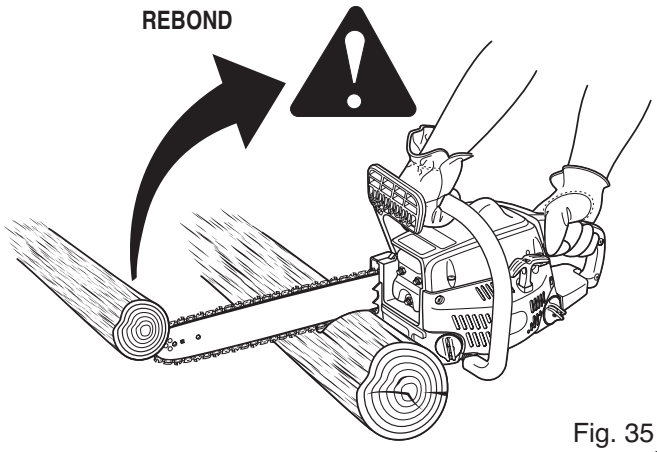


Fig. 35

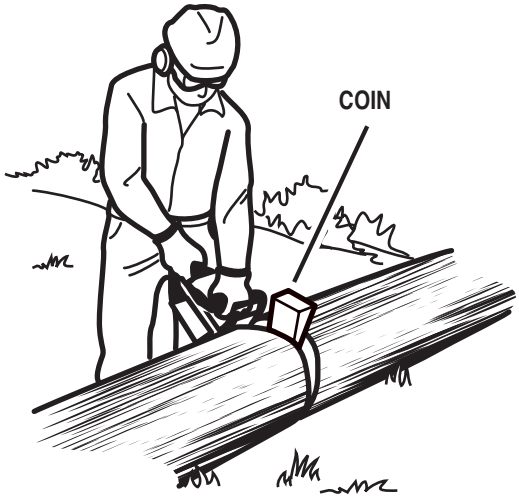


Fig. 36

COUPE DE BRANCHES SOUS CONTRAINTE

Pratiquer la première entaille à 1/3 du diamètre de la pièce et finir la coupe des 2/3 restants depuis le côté opposé. À mesure qu'elle est coupée, la bille a tendance à fléchir. Si la première coupe dépasse le tiers du diamètre de la bille, la lame risque d'être pincée ou bloquée dans l'entaille.

Prêter une attention particulière aux billes sous contrainte pour éviter que le guide et la chaîne soient pincés.

COUPE PAR LE DESSUS

Voir la figure 38.

Commencer sur le haut de la bille, le bas de la scie appuyé contre le bois et exercer une légère pression vers le bas. Noter que la scie aura tendance à tirer vers l'avant.

COUPE PAR LE DESSOUS

Voir la figure 38.

Commencer sur le bas de la bille, le haut de la scie appuyé contre le bois et exercer une légère pression vers le haut. Noter que la scie aura tendance à tirer vers l'arrière. Être préparé à cette réaction et maintenir la scie fermement pour garder le contrôle.

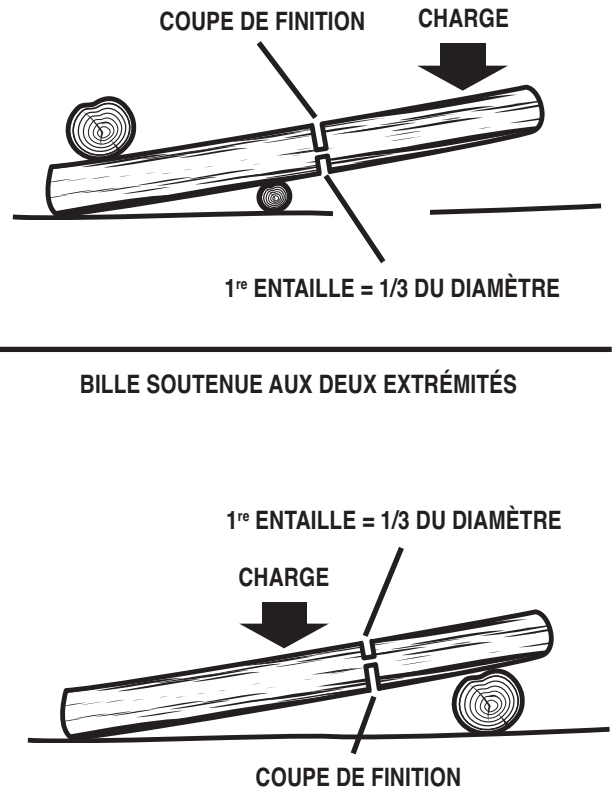


Fig. 37

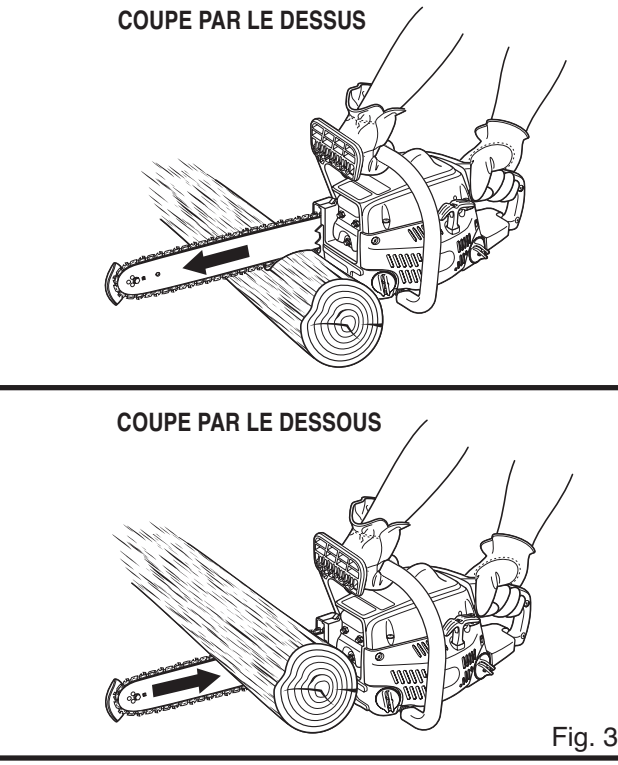


Fig. 38

ÉBRANCHAGE ET ÉMONDAGE

- Travailler lentement et tenir la scie fermement à deux mains. Se tenir bien campé et en équilibre.
- Garder le tronc entre le corps et la scie pendant la coupe. Couper en se tenant du côté du tronc opposé à la branche à couper.
- Ne pas utiliser la scie en se tenant sur une échelle, ce qui est extrêmement dangereux. Ce type de travail doit être confié à des professionnels.
- Ne pas couper au-dessus du niveau de la poitrine, car il est difficile de contrôler une scie maintenue plus haut en cas de rebond.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne jamais grimper dans un arbre pour l'ébrancher ou l'émonder. Ne pas travailler en se tenant sur une échelle, une plate-forme ou une bille, ni se tenir dans une position risquant de faire perdre l'équilibre ou le contrôle de la scie.

- Lors de l'émondage, il est important de ne pas couper au ras d'une branche maîtresse ou du tronc avant d'avoir coupé la branche à distance pour en réduire le poids. Ceci évite d'endommager l'écorce. *Voir la figure 35.*
  1. La première entaille doit être effectuée par le dessous, jusqu'au tiers du diamètre de la branche.
  2. Pratiquer l'entaille par le dessus pour faire tomber la branche.
  3. Effectuer la coupe finale nettement, au ras du tronc ou de la branche maîtresse, de façon à ce que l'écorce puisse pousser pour sceller la plaie.

⚠ AVERTISSEMENT :

Si les branches à couper se trouvent au-dessus du niveau de la poitrine, confier le travail à un professionnel.

COUPE DE FOUETS

Voir la figure 36.

Un fouet est une bille, une branche, une souche déracinée ou un arbrisseau fléchi sous tension par une autre pièce de bois qui se détendra une fois que cette pièce est coupée ou enlevée. La souche déracinée d'un arbre abattu risque fortement de se remettre à la verticale lorsque la coupe destinée à séparer le tronc de la souche est effectuée. Se méfier des fouets, ils sont dangereux.

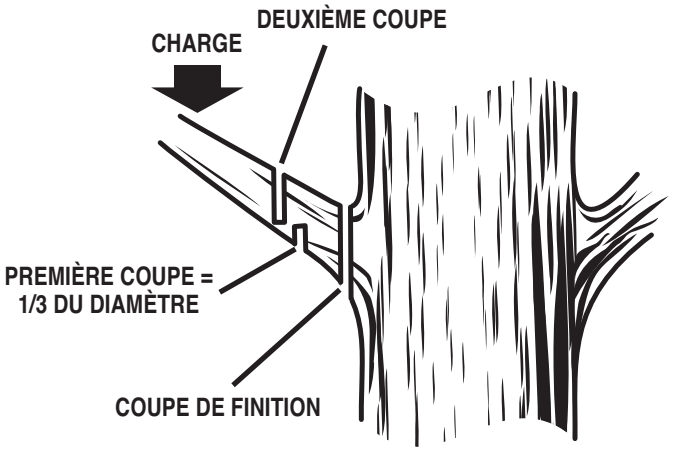


Fig. 39

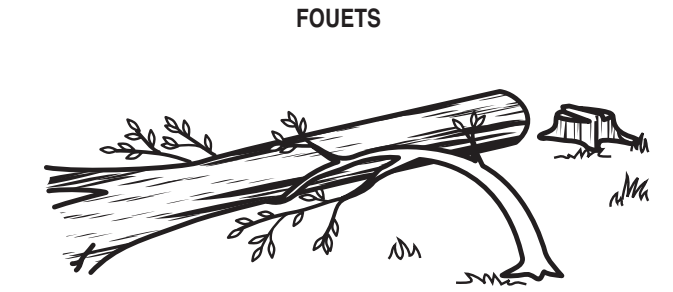


Fig. 40

⚠ AVERTISSEMENT :

Les fouets sont dangereux et peuvent heurter l'opérateur, lui faisant perdre le contrôle de la scie. Ceci peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

ASSEMBLAGE DU GUIDE ET DE LA CHAÎNE

⚠ DANGER :

Ne jamais mettre le moteur en marche sans que le guide, la chaîne, le capot moteur et le tambour d'embrayage soient en place. Si toutes ces pièces ne sont pas en place, l'embrayage peut être éjecté ou éclaté et infliger des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour éviter des blessures graves, lire et veiller à bien comprendre les instructions de sécurité contenues dans cette section.

1. Toujours mettre le commutateur en position « **O** » avant de travailler sur la scie.
2. S'assurer que le frein de chaîne n'est pas engagé en tirant le levier de commande/protection de poignée avant en direction de la poignée avant, en position de MARCHE. Se conformer aux instructions de la section « Utilisation » de ce manuel.
3. Porter des gants lors de la manipulation du guide et de la chaîne. Ces pièces sont affûtées et peuvent présenter des barbures.
4. Retirer les écrous de montage du guide à l'aide d'une clé de 5/8 po.
5. Retirer le couvercle de l'embrayage et la plaque extérieure du guide.

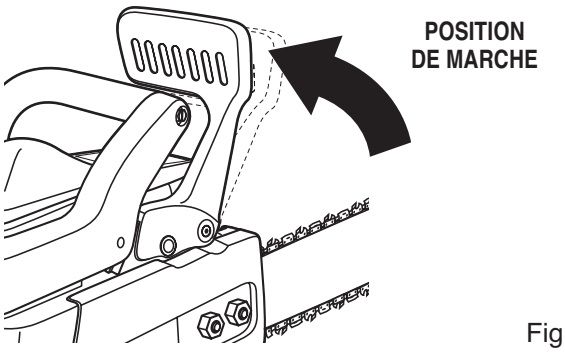


Fig. 41

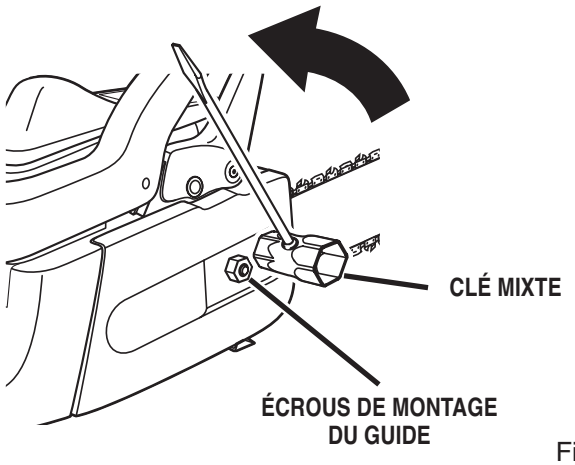


Fig. 42

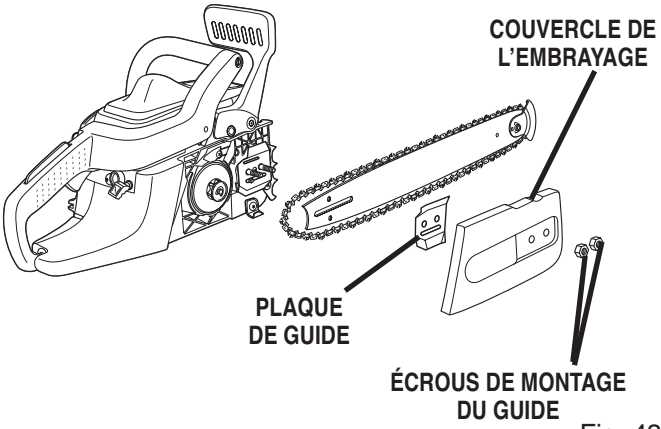


Fig. 43

6. Former une boucle avec la chaîne et éliminer les entortillements. Les dents doivent être orientées dans le sens de rotation de la chaîne. Si elles sont orientées dans le sens contraire, retourner la boucle. *Voir la figure 45.*
7. Engager les maillons d'entraînement de la chaîne dans la rainure du guide, comme le monte la figure 46.
8. Positionner la chaîne de façon à obtenir une boucle à l'arrière du guide.
9. Maintenir la chaîne en place sur le guide et engager la boucle sur le pignon.
10. Ajuster le guide au ras de la surface de montage, de manière à ce que ses goujons s'engagent dans la fente longue du guide.

    Remarque : Lors de l'engagement de la barre sur les goujons veiller à ce que l'axe de réglage de tension de la chaîne soit inséré dans son trou.

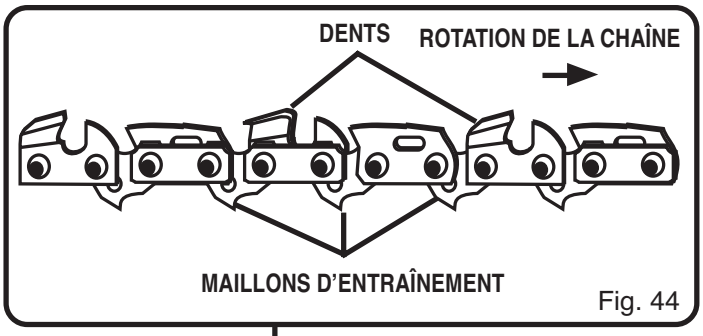


Fig. 44

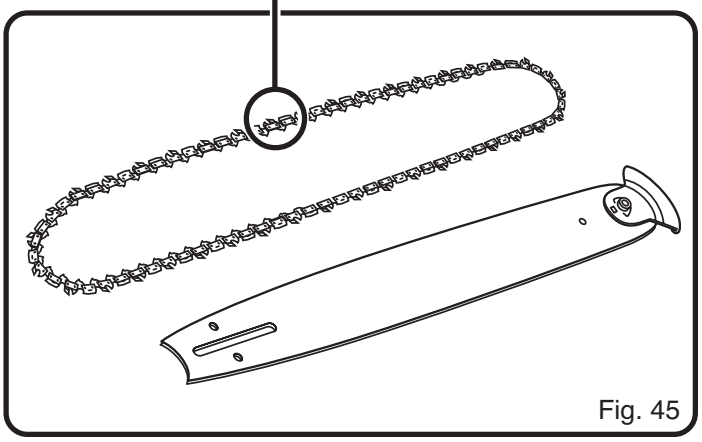


Fig. 45

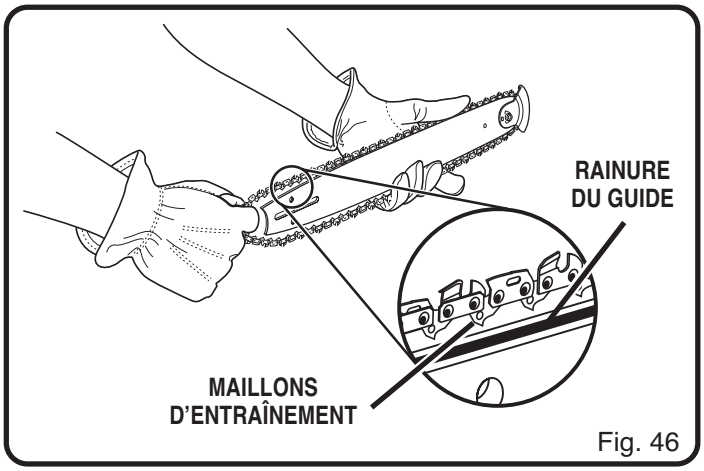


Fig. 46

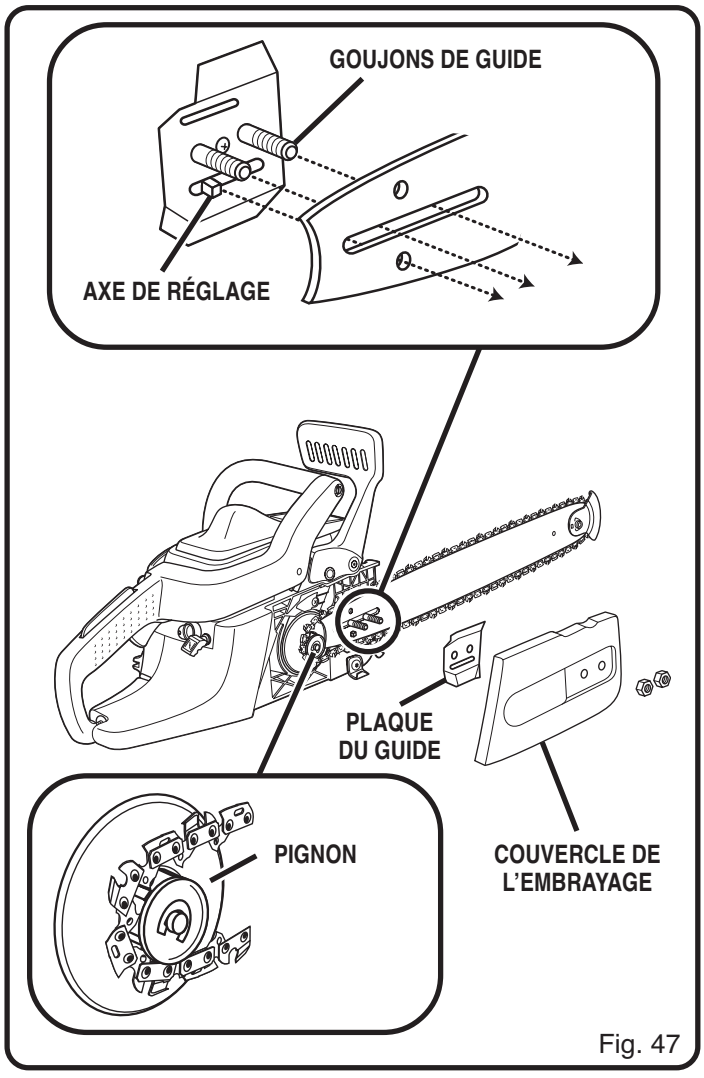


Fig. 47

11. Remettre la plaque extérieure du guide en place, en veillant à ce que la rainure d'axe du guide soit en bas et que ses bords supérieur et inférieur soient orientés à l'opposé du guide.

12. Remettre le couvercle de l'embrayage et les écrous de montage du guide en place.

13. Serrer les écrous de montage du guide à la main seulement. Le mouvement du guide est nécessaire pour le réglage de la tension.

14. Éliminer complètement le mou de la chaîne en tournant les vis de réglage de tension vers la droite jusqu'à ce que la chaîne soit bien ajustée sur le guide, les maillons d'entraînement étant engagés dans la rainure du guide.

15. Relever l'extrémité du guide pour vérifier le mou.

16. Lâcher l'extrémité du guide et tourner la vis de tension de la chaîne de 1/2 tour vers la droite. Répéter l'opération jusqu'à ce que le mou soit complètement éliminé.

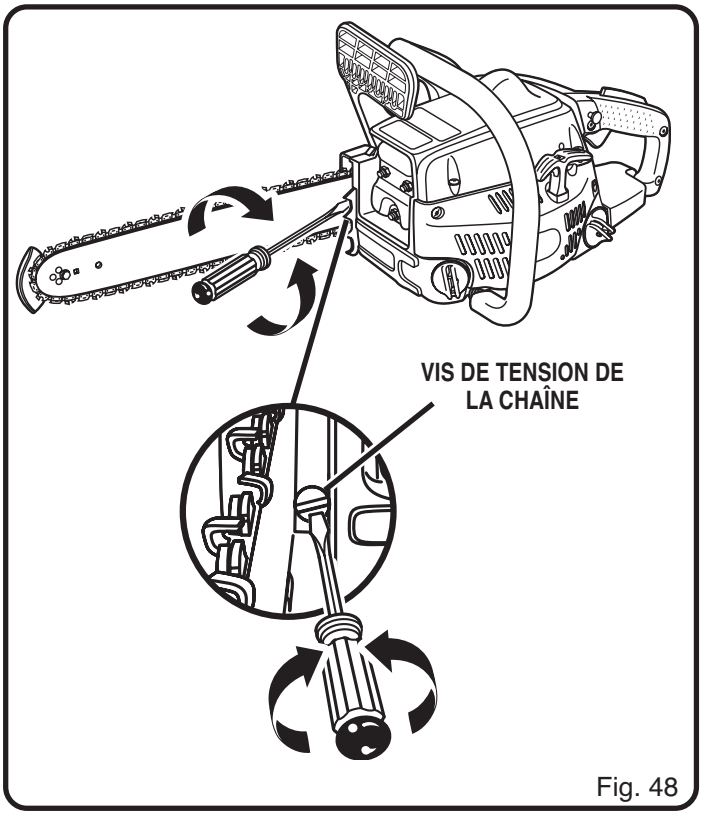


Fig. 48

17. Maintenir l'extrémité du guide et serrer fermement les écrous de montage du guide.

La chaîne est correctement tendue lorsqu'elle ne présente pas de mou au-dessous du guide et qu'elle est bien serrée mais peut cependant être tournée à la main sans se gripper. S'assurer que le frein de chaîne est désengagé. *Voir la figure 51.*

Remarque : Si la chaîne est trop tendue, elle ne peut pas tourner. Desserrer légèrement les écrous du guide et tourner la vis de tension de 1/4 de tour vers la gauche. Relever l'extrémité du guide et serrer fermement les écrous de montage du guide. Vérifier que la chaîne peut tourner sans se gripper.

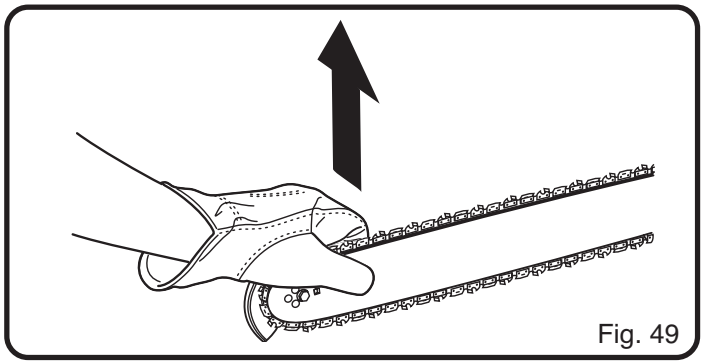


Fig. 49

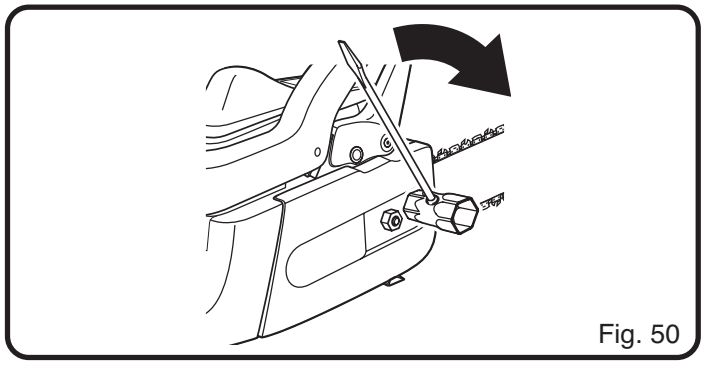


Fig. 50

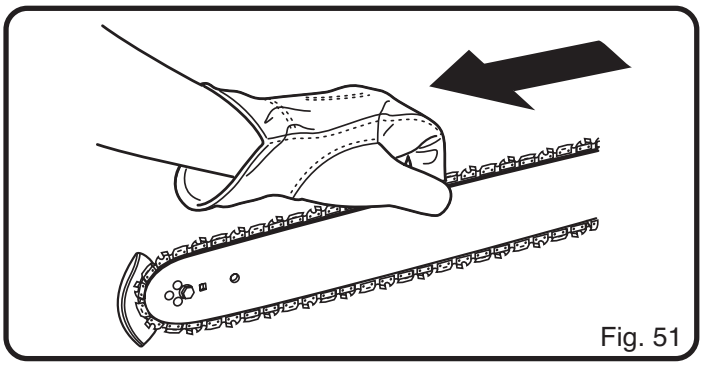


Fig. 51

RÉGLAGE DE LA TENSION DE CHAÎNE

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne jamais toucher ou régler la chaîne lorsque le moteur tourne. La chaîne de la scie est extrêmement tranchante. Toujours porter des gants lors de son entretien.

1. Arrêter le moteur avant d'ajuster la tension de la chaîne.
2. S'assurer que les écrous du guide sont serrés à la main et tourner le tendeur vers la droite pour tendre la chaîne.

   Remarque: Une chaîne froide est correctement tendue lorsqu'elle ne présente pas de mou au-dessous du guide et qu'elle est bien serrée mais peut cependant être tournée à la main sans se gripper.
3. La chaîne doit être retendue chaque fois que les méplats des maillons d'entraînement pendent au-dessous de la rainure du guide.

   Remarque: Pendant l'utilisation normale de la scie, la température de la chaîne augmente. Les maillons d'entraînement d'une chaîne chaude correctement tendue pendent à environ 1,25 mm (.050 po) au-dessous de la rainure du guide. La pointe d'une clé mixte peut être utilisée comme guide pour déterminer la tension correcte d'une chaîne chaude. *Voir les figures 52, 53, et 54.*

   Remarque: Les chaînes neuves ont tendance à s'étirer. Il convient donc de vérifier leur tension fréquemment et de la corriger selon le besoin.

⚠ ATTENTION :

Une chaîne réglée à chaud peut présenter une tension excessive une fois refroidie. Vérifier la « tension à froid » avant l'utilisation suivante.

Fig. 52

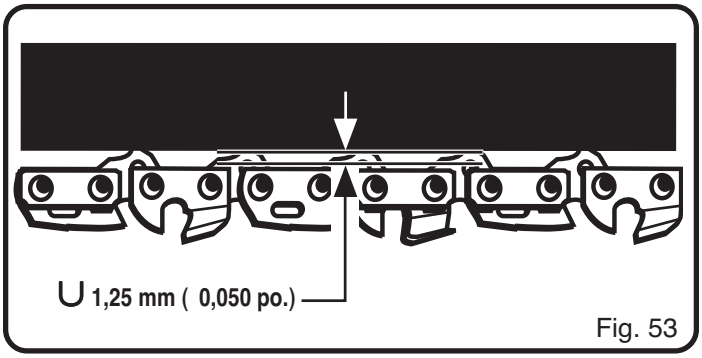


Fig. 53

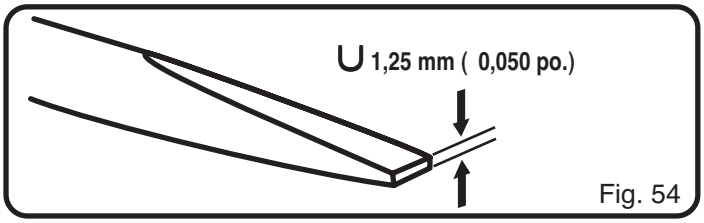


Fig. 54

ENTRETIEN DE LA CHAÎNE

⚠ ATTENTION :

Toujours mettre le commutateur en position ARRÊT « STOP » avant de travailler sur la scie.

Utiliser exclusivement des chaînes à rebond réduit sur cette scie. Correctement entretenue, cette chaîne à coupe rapide réduira les risques de rebond.

Pour couper rapidement et nettement, la chaîne doit être correctement entretenue.

La chaîne doit être affûtée lorsque les copeaux de bois sont petits et poudreux, lorsqu'il est nécessaire de forcer sur la scie pour couper ou lorsque la chaîne ne coupe que d'un côté. Lors de l'entretien de la chaîne, tenir compte du point suivant :

- Un angle d'affûtage incorrect de la plaque latérale peut accroître les risques de rebond puissant.

- Jeu du limiteur de profondeur *Voir la figure 55.*
  1. Un réglage trop bas accroît le risque de rebond.
  2. Un réglage pas assez bas réduit la capacité de coupe.
- Si les dents de la chaîne heurtent des objets durs tels que des clous ou des pierres, ou sont abrasées par du sable ou de la boue se trouvant sur le bois, la faire affûter dans un centre de réparations Homelite.

  Remarque : Lors du remplacement de la chaîne, s'assurer que le pignon d'entraînement n'est ni usé, ni endommagé. En cas de signes d'usure ou de dommages aux endroits indiqués faire remplacer le pignon dans un centre de réparations Homelite. *Voir la figure 56.*

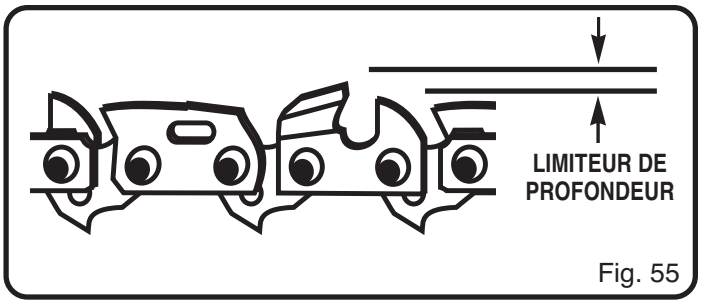


Fig. 55

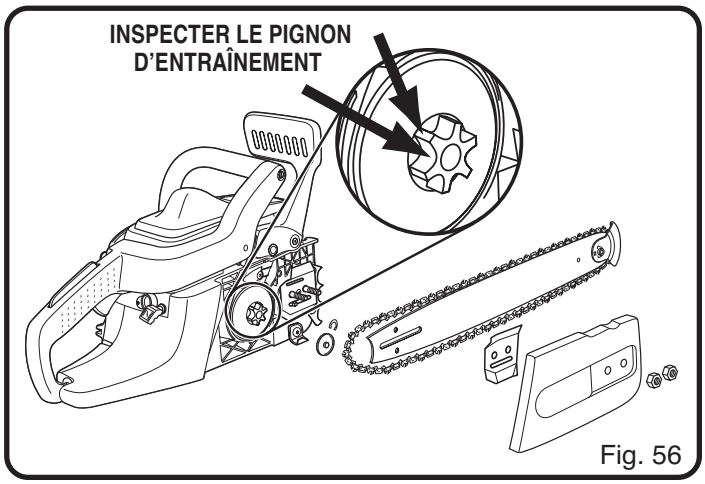


Fig. 56

AFFÛTAGE DES DENTS

Veiller à limer toutes les dents aux angles spécifiés et à la même longueur, car une coupe rapide ne peut être obtenue qu'avec des dents uniformes.

1. Porter des gants protecteurs.
2. Tendre la chaîne correctement avant de l'affûter.

   Remarque : Voir la section « Entretien – Réglage de tension de la chaîne » plus haut dans ce manuel.
3. Utiliser une lime ronde d' un diamètre de 5/32 po. et un porte-lime. Tout le limage doit être effectué au point central du guide.
4. Garder la lime de niveau avec la plaque supérieure de la dent. Ne pas incliner la lime ou utiliser un mouvement de bascule. *Voir la figure 58.*
5. Exercer une pression légère mais ferme et limer en direction du coin avant de la dent.
6. Soulever la lime du métal à chaque retour de la lime.
7. Effectuer quelques passes fermes sur chaque dent. Limer toutes les dents de gauche dans un sens. Ensuite, passer à l'autre côté et limer toutes les dents de gauche dans l'autre sens.
8. Éliminer la limaille de la lime au moyen d'une brosse métallique.

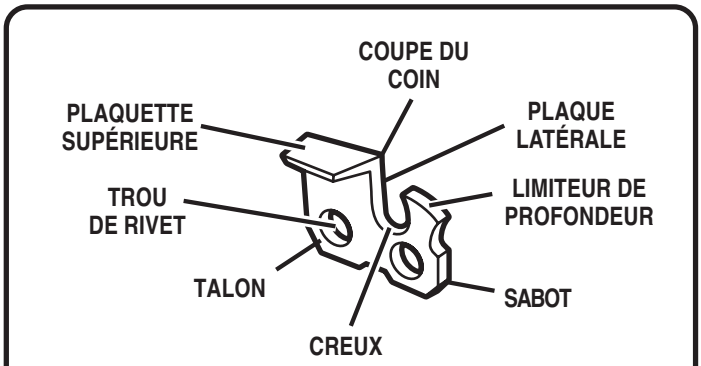


Fig. 57

Fig. 58

S'ASSURER DE L'ABSENCE D'USURE OU DE DOMMAGES

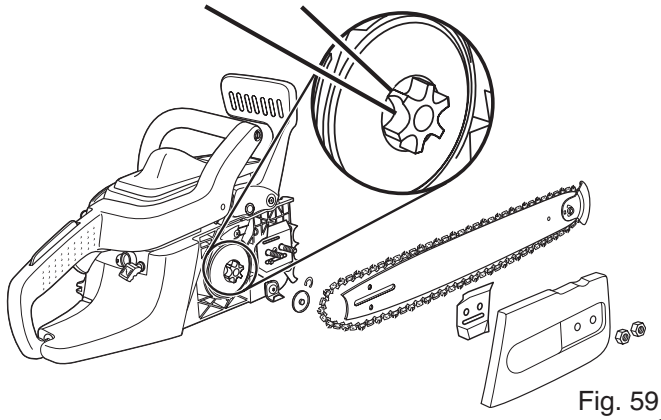


Fig. 59

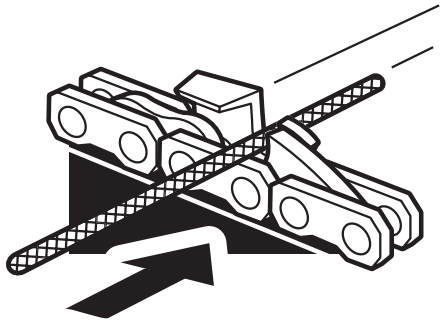


Fig. 60

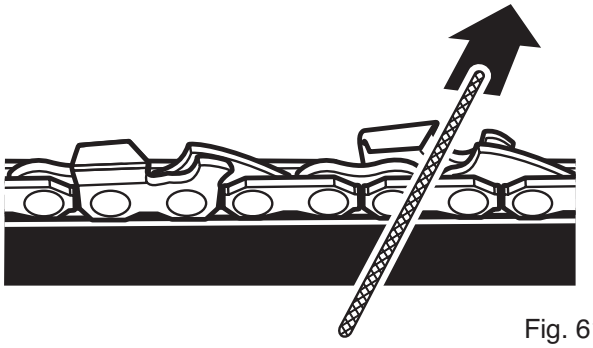


Fig. 61

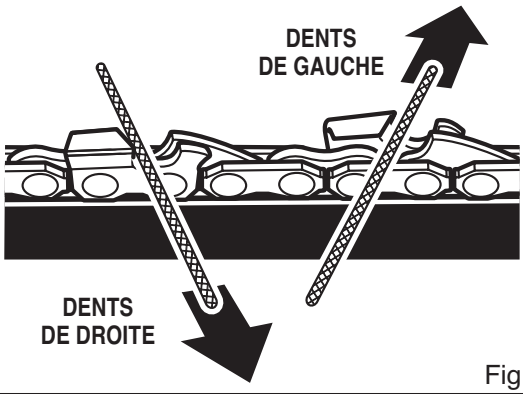


Fig. 62

⚠ ATTENTION :

Une chaîne émoussée ou incorrectement affûtée peut causer une vitesse excessive du moteur pendant la coupe et l'endommager gravement.

⚠ AVERTISSEMENT :

Un affûtage incorrect de la chaîne accroît le risque de rebond.

⚠ AVERTISSEMENT :

L'utilisation d'une chaîne endommagée peut causer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

La chaîne de la scie est extrêmement tranchante. Toujours porter des gants lors de son entretien.

ANGLE D'AFFÛTAGE DE LA PLAQUE SUPÉRIEURE

- CORRECT 30° – Les porte-limes sont dotés de repères permettant d'aligner la lime correctement, de façon à obtenir un angle de plaque supérieure satisfaisant.
- MOINS DE 30° – Pour les coupes transversales.
- PLUS DE 30° –Tranchant aminci, s'émousse rapidement.

ANGLE DE PLAQUE LATÉRALE

- CORRECT 80° – Obtenu automatiquement si une lime de taille appropriée est placée dans le porte-lime.
- CROCHET – « Accroche » le bois et s'émousse rapidement. Accroît le risque de REBOND.

  Résulte de l'emploi d'une lime de trop petit diamètre ou d'une lime tenue trop bas.
- ANGLE ARRIÈRE – Nécessite une pression d'attaque excessive, causant l'usure prématurée du guide et de la chaîne.

  Résulte de l'emploi d'une lime de trop grand diamètre ou d'une lime tenue trop haut.

MAINTIEN DU JEU DU LIMITEUR DE PROFONDEUR

- Le jeu du limiteur de profondeur doit être maintenu à 0,6 mm (0,025 po.). Utiliser une jauge de profondeur pour vérifier le jeu du limiteur.
- Vérifier le jeu du limiteur de profondeur lors de chaque affûtage de la chaîne.

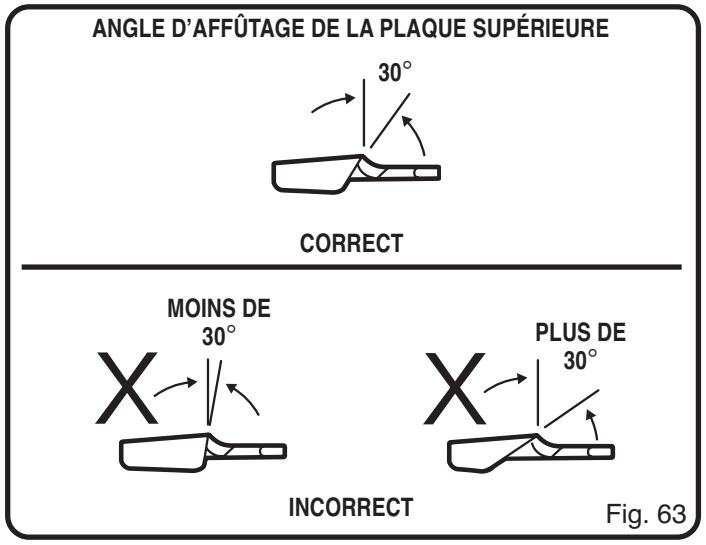


Fig. 63

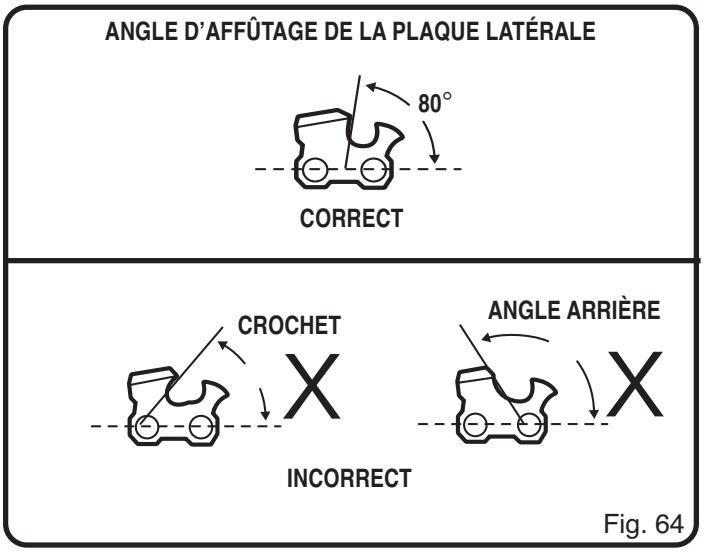


Fig. 64

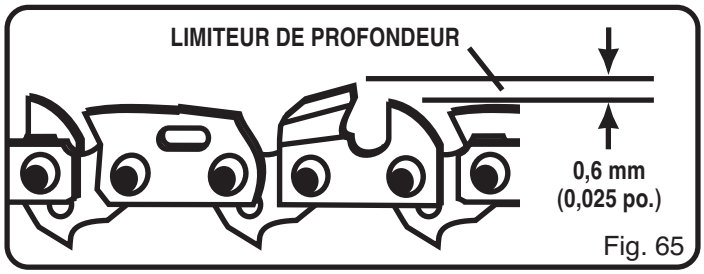


Fig. 65

- Utiliser une lime plate et un coupleur pour limer tous les limiteurs de profondeur uniformément. Utiliser un coupleur de limiteur de 0,6 mm (0,025 po.). Après avoir abaissé chaque limiteur, lui rendre sa forme d'origine en arrondissant l'avant. Veiller à ne pas endommager les maillons d'entraînement adjacents avec le bord de la lime. *Voir les figures 65 et 66.*
- Les limiteurs de profondeur doivent être ajustés avec la lime plate dans le sens dans lequel les dents adjacentes ont été affûtées avec la lime ronde. Veiller à ne pas toucher la face de la dent avec la lime plate lors de l'ajustement des limiteurs de profondeur.

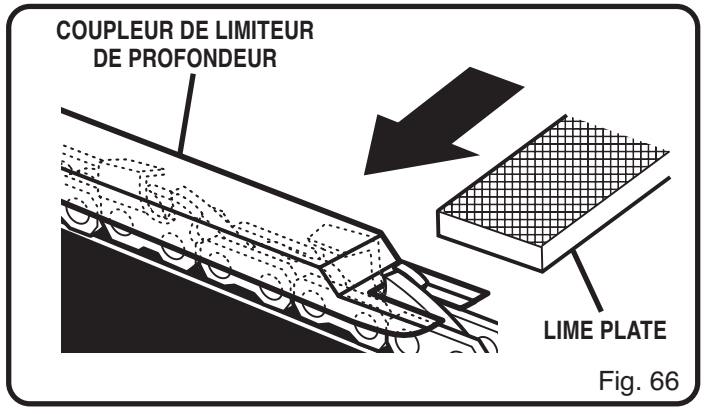
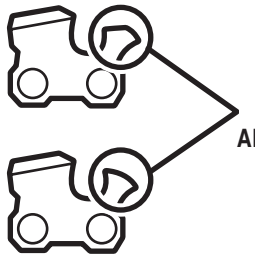


Fig. 66



RENDRE LA FORME D'ORIGINE EN ARRONDISSANT L'AVANT

Fig. 67

ENTRETIEN DU GUIDE

⚠ ATTENTION :

S'assurer que la chaîne s'est immobilisée avant d'entreprendre tout travail sur la scie.

Après chaque semaine d'utilisation, inverser le guide sur la chaîne, afin de répartir l'usure et d'obtenir une vie utile maximum du guide. *Voir la figure 68.* Le guide doit être nettoyé après chaque journée d'utilisation et inspecté en vue d'usure ou de dommages.

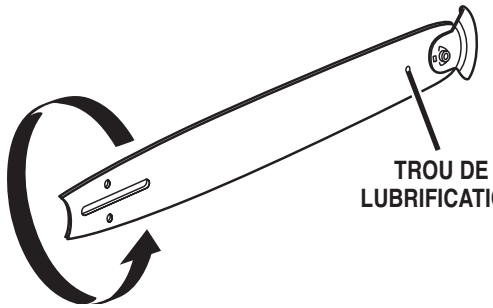
Les déformations et barbes sur les rails du guide font partie de l'usure normale. Ces défauts doivent être limés dès qu'ils apparaissent.

Un guide présentant l'un ou plusieurs des défauts ci-dessous doit être remplacé.

- Usure de l'intérieur des rails permettant à la chaîne de se coucher sur le côté
- Fléchissement
- Rails fendus ou brisés
- Rails écartés

En outre lubrifier le guide (doté d'un pignon d'extrémité) chaque semaine. À l'aide d'une pompe à graisse, lubrifier le graisseur chaque semaine. *Voir la figure 68.*

Retourner le guide et s'assurer que les trous de lubrification et la rainure de chaîne sont propres.



TROU DE LUBRIFICATION

Fig. 68

ENTRETIEN DE LA GARDE ANTIREBOND SAFE-T-TIP

⚠ ATTENTION :

S'assurer que la chaîne s'est immobilisée avant d'entreprendre tout travail sur la scie.

⚠ AVERTISSEMENT :

Bien que le dispositif antirebond SAFE-T-TIP ait été installé en usine, vérifier le serrage de sa vis de montage avant chaque utilisation.

Serrer la vis de montage de la garde d'extrémité comme indiqué ci-dessous. La vis est en acier spécialement durci. Si elle ne peut pas être installée correctement, la remplacer, ainsi que le dispositif SAFE-T-TIP avant d'utiliser la scie. Ne pas utiliser une vis ordinaire.

Non seulement le dispositif SAFE-T-TIP empêche l'extrémité du guide de heurter des objets durs, il protège la chaîne des matériaux abrasifs tels que la terre. Le garder du côté droit du guide, afin que la chaîne soit protégée lors des travaux de coupe au ras du sol.

La vis de montage doit être serrée au moyen d'une clé de 5/16 po. (ou d'une clé à molette), au couple recommandé de 4-5 N·m (35-45 po.-lb.). Ce couple peut être obtenu de la façon suivante : *Voir la figure 69.*

1. Serrer la vis à la main.
2. Serrer de 3/4 de tour supplémentaires avec une clé.

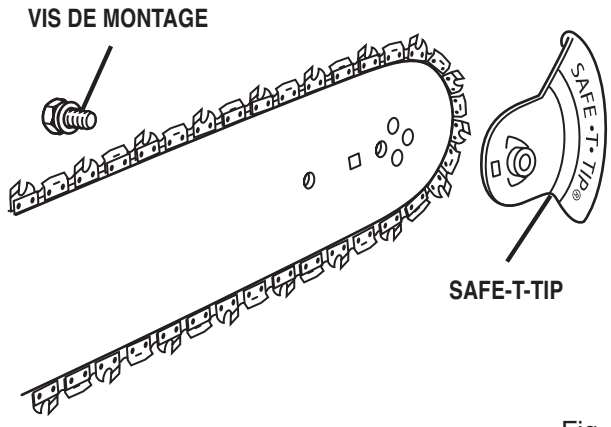


Fig. 69

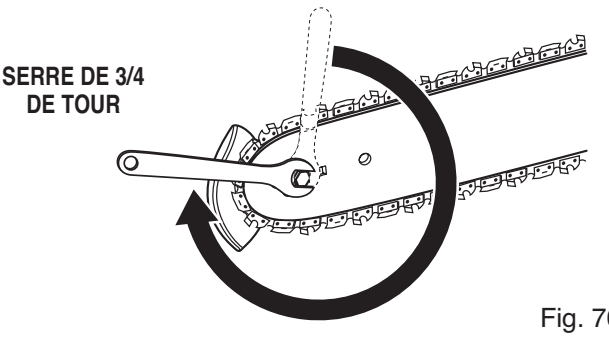


Fig. 70

INSTALLATION DE LA GARDE ANTIREBOND SAFE-T-TIP®

Voir la figure 70.

1. Installer la garde antirebond SAFE-T-TIP sur l'extrémité du guide. *Voir la figure 70.*
2. Engager le rivet ou tenon de verrouillage dans le trou à évidement du guide.
3. Serrer la vis à la main.
4. Ensuite, serrer de 3/4 de tour supplémentaire avec une clé.

NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

Remarque : Toujours nettoyer le filtre à air avant d'effectuer des réglages de mélange sur le carburateur.

1. Retirer les trois vis de fixation du couvercle du cylindre afin de pouvoir accéder au filtre à air et au carburateur.
2. Engager le frein de chaîne.
3. Soulever l'avant du couvercle de cylindre au-delà du levier de frein de chaîne,
4. Puis son arrière au-delà de la poignée.
5. Avant de retirer le filtre à air du carburateur, éliminer le plus possible de saleté et de sciure du pourtour du carburateur et de la chambre de combustion au moyen d'une brosse ou d'un jet d'air comprimé.

   Remarque : S'assurer que la tige du volet de départ est tirée, afin d'empêcher la contamination du carburateur.
6. Retirer la vis de fixation du filtre à air.
7. Placer un tournevis plat entre les languettes et utiliser un mouvement de torsion, comme le montre l'illustration.
8. Séparer le filtre à air de sa base.

Choisir l'une des options de nettoyage suivantes :

9. Pour nettoyer grossièrement le filtre, le tapoter sur une surface plane et lisse, pour déloger de la plus grande parte de la poussière et de la sciure.
10. Pour un nettoyage plus complet, laver le filtre dans de l'eau savonneuse tiède, le rincer et le laisser sécher complètement.

    Remarque : Le filtre peut également être nettoyé au moyen d'un jet d'air comprimé (dans ce cas, toujours porter une protection oculaire).
11. Réinstaller le filtre à air, en veillant à ce que ses languettes s'engagent dans les logements de la base avant de serrer la vis de fixation.

- Le préfiltre doit être nettoyé tous les 25 réservoirs de carburant ou plus fréquemment si nécessaire. Retirer le couvercle du cylindre, le lanceur et l'enveloppe du ventilateur pour accéder au préfiltre du compartiment moteur.

  Remarque : Si un jet d'air comprimé est utilisé pour le séchage, souffler les deux côtés du filtre.

⚠ ATTENTION :

Ne jamais faire tourner le moteur sans le filtre à air, car il pourrait être sérieusement endommagé.

S'assurer que l'élément de filtre est correctement placé dans le couvercle avant de remonter l'ensemble.

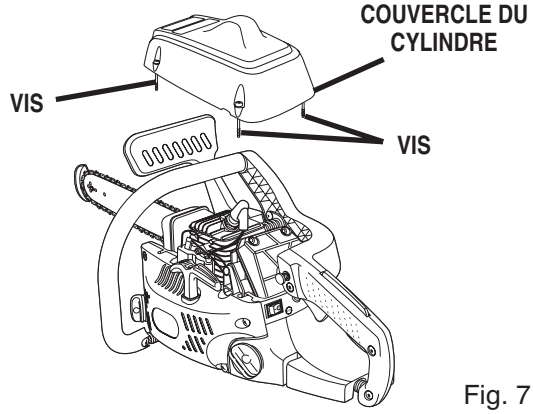


Fig. 71

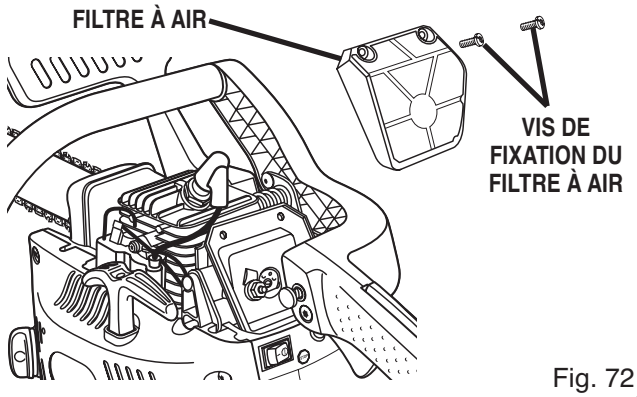


Fig. 72

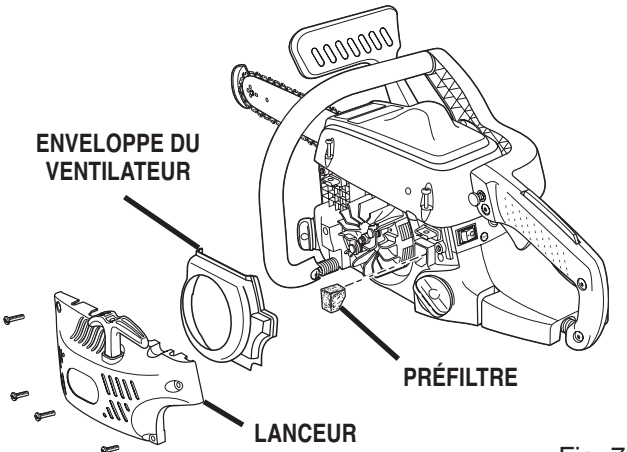


Fig. 73

NETTOYAGE DU LANCEUR

Nettoyer les grilles de refroidissement du lanceur avec un pinceau ou de l'air comprimé.

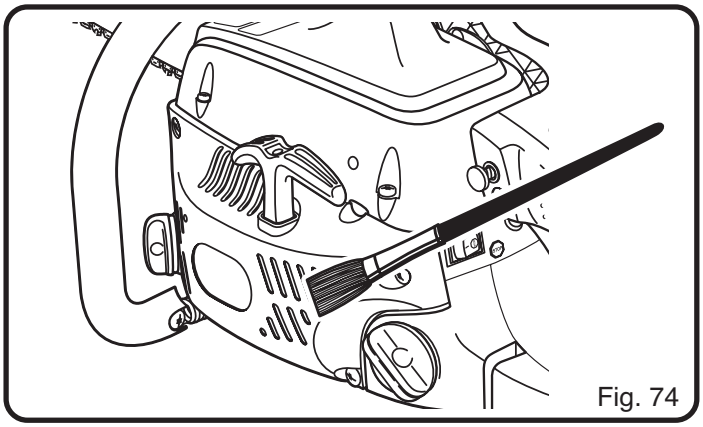


Fig. 74

NETTOYAGE DU MOTEUR

Nettoyer périodiquement les ailettes du cylindre et du volant-moteur au moyen d'un pinceau ou d'un jet d'air comprimé. Un cylindre encrassé peut causer une surchauffe dangereuse du moteur.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne jamais utiliser la scie sans que toutes les pièces, y compris le capot du moteur et le boîtier du lanceur, soient solidement installées.

Les pièces pouvant se briser et être projetées, confier les réparations du volant moteur et de l'embrayage à un centre de réparations Homelite.

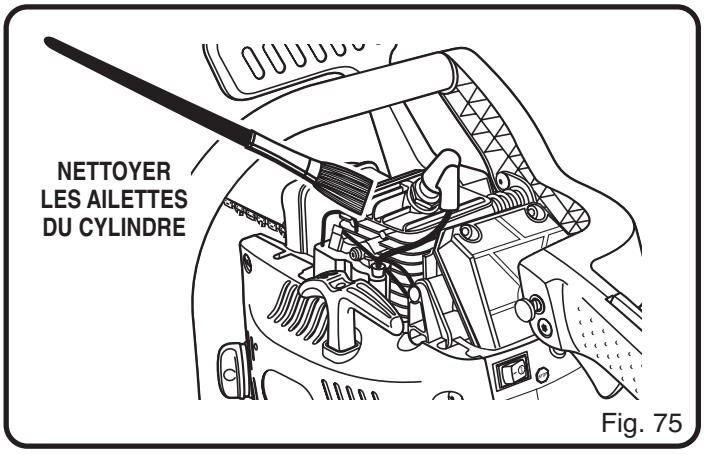


Fig. 75

Remarque : Selon le type de carburant utilisé, le type et la quantité d'huile utilisée et/ou les conditions d'utilisation, l'orifice d'échappement et le silencieux peuvent être obstrués par de la calamine. Si un outil motorisé semble avoir perdu de la puissance, cette calamine doit être éliminé pour obtenir un fonctionnement normal. Il est vivement recommandé de confier ce travail à un technicien qualifié.

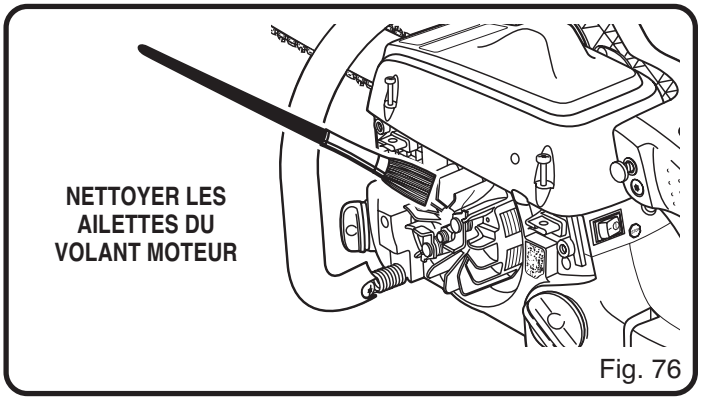


Fig. 76

FILTRE À CARBURANT

Vérifier le filtre à carburant régulièrement. Le remplacer s'il est encrassé ou endommagé.

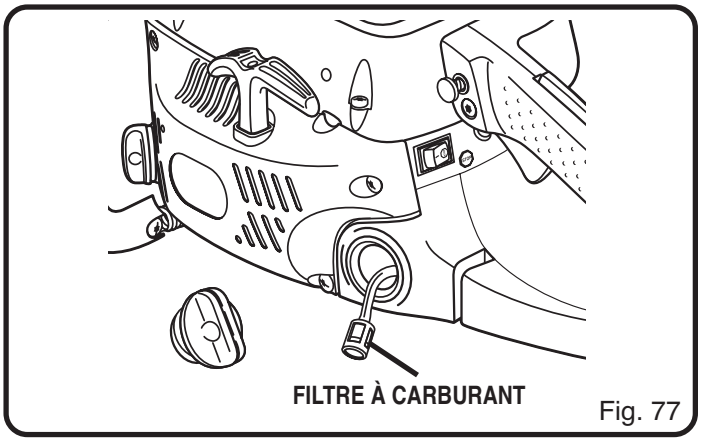


Fig. 77

BOUGIE

Ce moteur utilise une bougie Champion RCJ-6Y avec un écartement d'électrode de 0,63 mm (0,025 po.). Remplacer la bougie tous les six mois ou plus fréquemment si nécessaire. Utiliser exactement la même bougie.

1. Desserrer la bougie en la tournant vers la gauche, à l'aide d'une clé.
2. Visser la nouvelle bougie à la main en la tournant vers la droite.

   Remarque : Veiller à ne pas fausser le filetage de la bougie. Ceci endommagerait sérieusement la scie.

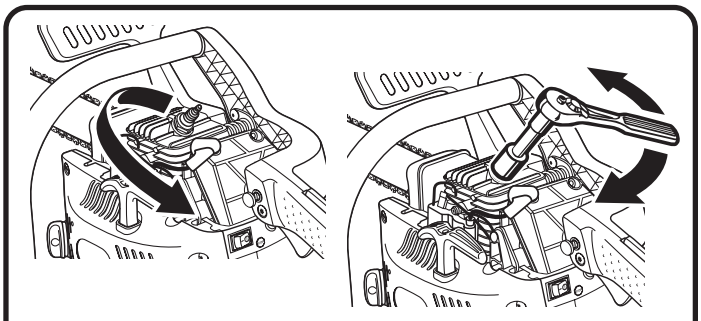


Fig. 78

NETTOYAGE DU SILENCIEUX PARE-ÉTINCELLES

Le silencieux est équipé d'un écran pare-étincelles. Un écran pare-étincelles défectueux peut créer un risque d'incendie. Dans des conditions d'utilisation normales, le pare-étincelles peut s'encrasser et il doit donc être inspecté chaque semaine et nettoyé selon le besoin.Toujours garder l'échappement et le pare-étincelles en bon état.

⚠ AVERTISSEMENT :

Les surfaces de l'échappement sont brûlantes pendant et après l'utilisation de la scie. Garder toutes les parties du corps à l'écart de l'échappement. Tout contact avec l'échappement peut causer des brûlures graves.

1. Laisser l'échappement refroidir.
2. Le pare-étincelles est maintenu par la chicane. Retirer les trois écrous et la retenue pour accéder au pare-étincelles.
3. Si le pare-étincelles est déchiré ou autrement détérioré, le remplacer.

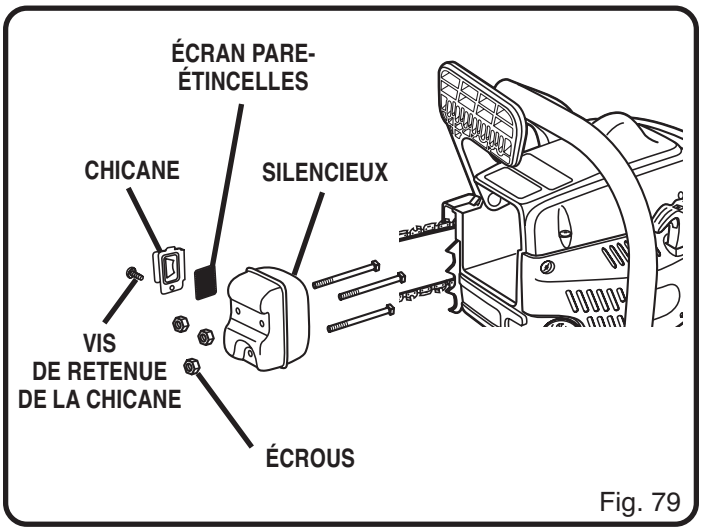


Fig. 79

FREIN DE CHAÎNE

- Retirer le couvercle de l'embrayage et nettoyer les composants du frein de chaîne. Vérifier l'usure de la bande de frein et la remplacer si elle est usée ou déformée. La bande ne doit pas être usée au-delà de 0,60 mm (0.024 po), c'est à dire la moitié de son épaisseur.
- Toujours garder le mécanisme du frein de chaîne propre et lubrifier légèrement son articulation.
- Toujours vérifier le fonctionnement du frein après l'entretien ou le nettoyage. Voir « Utilisation – Frein de chaîne » plus haut dans ce manuel, pour des informations plus détaillées.
- Vérifier l'attrape-chaîne et le remplacer s'il est endommagé.

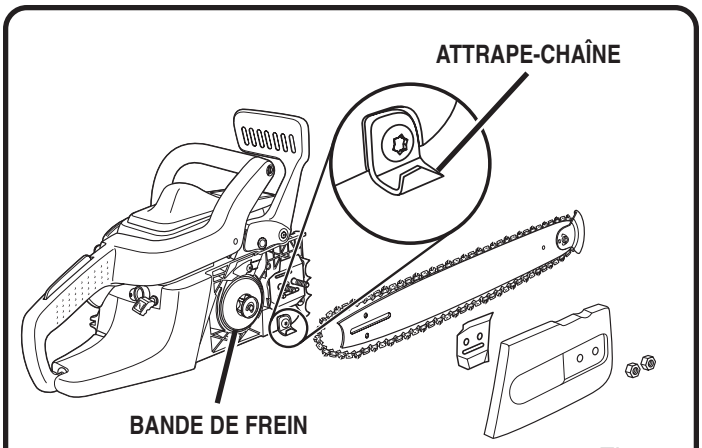


Fig. 80

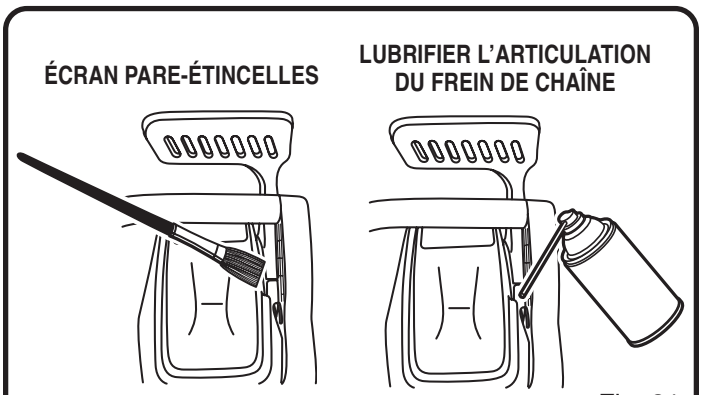


Fig. 81

REMISAGE DE LA SCIE À CHAÎNE (1 MOIS OU PLUS)

1. Vider complètement le réservoir de carburant dans un bidon ou jerrycan approuvé pour l'essence.
2. Laisser le moteur tourner jusqu'à ce qu'il cale. Ceci brûle tout le mélange essence/huile qui pourrait, en vieillissant, laisser un résidu gommeux dans le circuit de carburant.
3. Vider complètement le réservoir d'huile de chaîne et de guide dans un bidon ou jerrycan approuvé pour l'huile.
4. Nettoyer soigneusement la scie.
5. La remiser dans un endroit bien aéré, inaccessible aux enfants.

   Remarque : La tenir à l'écart de produits corrosifs, tels que les produits chimiques de jardinage et le sel de dégivrage.

Se conformer à toutes les réglementations locales et gouvernementales concernant la sécurité de la manipulation et de l'entreposage de l'essence. L'excédent de carburant peut être utilisé pour d'autres machines à moteur 2 temps.

COMBINAISON DE GUIDE ET CHAÎNE

Longueur du guide	No. de référence du guide	No. de référence de la chaîne
12 po.	UP08695	UP08692
14 po.	UP08696	UP08693
16 po.	UP08698	UP08694

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas : (S'assurer que le commutateur d'allumage est en position de marche « I ».	1. Pas d'étincelle.	1. Vérifier la bougie. Retirer le couvercle du filtre à air. Retirer la bougie du cylindre. Rebrancher le fil de la bougie et poser cette dernière sur le cylindre, sa portion métallique touchant le cylindre. Tirer le cordon du lanceur et regarder si une étincelle se produit à l'électrode de la bougie. En l'absence d'étincelle, répéter l'opération avec une bougie neuve.
	2. Moteur noyé.	2. Le contact étant coupé, retirer la bougie. Mettre le levier du volet de départ en position de marche (complètement enfoncé) et tirer le cordon du lanceur 15 à 20 fois. Ceci chasse l'excédent de carburant du moteur. Nettoyer la bougie et la remettre en place. Mettre le commutateur d'allumage en position de marche (I). Enfoncer et relâcher la poire d'amorçage 7 fois. Le volet de départ étant en position de marche, tirer le cordon du lanceur 3 fois. Si le moteur ne démarre pas, tirer le levier du volet de départ et reprendre la procédure normale de démarrage. Si le moteur ne démarre toujours pas, installer une bougie neuve et répéter l'opération.
Le moteur démarre, mais n'accélère pas correctement :	Le pointeau de bas régime (marqué « **L** ») nécessite un réglage.	Pour le réglage du carburateur, contacter le centre de réparations Homelite.
Le moteur démarre, mais ne tourne pas régulièrement à haut régime:	Le pointeau de haut régime (marqué « **H** ») nécessite un réglage.	Pour le réglage du carburateur, contacter le centre de réparations Homelite.
Le moteur ne parvient pas au régime maximum et/ou dégage trop de fumée :	1. Vérifier le mélange de carburant.	1. Utiliser un mélange 2 temps correct et frais.
	2. Filtre à air encrassé.	2. Nettoyer le filtre à air conformément aux instructions du chapitre « Entretien – Nettoyage du filtre à air », plus haut dans ce manuel.
	3. Écran pare-étincelles encrassé.	3. Nettoyer le pare-étincelles conformément aux instructions du chapitre « Entretien – Nettoyage du pare-étincelles », plus haut dans ce manuel.
	4. Le pointeau de haut régime (marqué « **H** ») nécessite un réglage.	4. Pour le réglage du carburateur, contacter le centre de réparations Homelite.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur démarre, tourne et accélère correctement, mais ne tient pas le ralenti:	Le carburateur nécessite un réglage.	Tourner la vis de ralenti « T » vers la droite, pour augmenter le régime de ralenti. Si la chaîne tourne lorsque le moteur est au ralenti, tourner la vis « T » vers la gauche, pour réduire le régime de ralenti. Porter un équipement de protection et respecter toutes les instructions de sécurité. *Voir la figure 26.*
Le guide et la chaîne chauffent et fument.	1. Réservoir d'huile vide. 2. Regarder si la chaîne est trop tendue. 3. Vérifier le fonctionnement de l'huileur.	1. Le réservoir d'huile doit être rempli à chaque approvisionnement en carburant. 2. Tendre la chaîne conformément aux instructions du chapitre « Entretien – Réglage de la tension de chaîne », plus haut dans ce manuel. 3. Laisser le moteur tourner à mi-régime pendant 30 à 45 secondes. Arrêter la scie et regarder si de l'huile s'égoutte de la garde SAFE-T-TIP et du guide. La présence d'huile peut signifier que la chaîne est émoussée ou que le guide est endommagé. En l'absence de toute trace d'huile à la garde SAFE-T-TIP, contacter le centre de réparations Homelite.
Le moteur démarre et tourne, mais la chaîne ne se met pas en rotation:	1. Frein de chaîne engagé. 2. Tension de la chaîne excessive. 3. Vérifier l'ensemble guide et chaîne. 4. S'assurer que l'ensemble guide et chaîne n'est pas endommagé.	1. Désengager le frein de chaîne selon les instructions du chapitre « Utilisation – Frein de chaîne », plus haut dans ce manuel 2. Tendre la chaîne conformément aux instructions du chapitre « Entretien – Réglage de la tension de chaîne », plus haut dans ce manuel. 3. Voir « Assemblage – Assemblage du guide et de la chaîne » plus haut dans ce manuel. 4. S'assurer que l'ensemble guide et chaîne n'est pas endommagé.

Remarque : Les pointeaux du carburateur sont dotés de capuchons en plastique empêchant la rotation vers la gauche pour préserver le réglage d'usine. Si le produit présente des problèmes de fonctionnement spécifiques, pour lesquels la section « Dépannage » recommande de régler le pointeau en le tournant vers la gauche et qu'aucun réglage n'a été effectué depuis la date d'achat original, confier le produit à un centre de réparations agréé. Dans la plupart des cas, le réglage nécessaire est un travail de routine pour un technicien formé en usine.

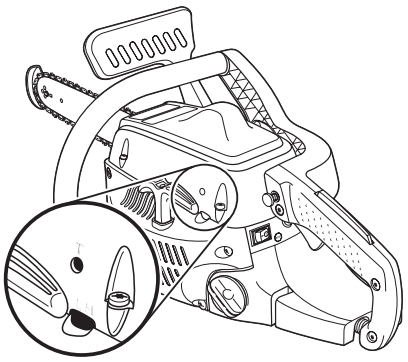


Fig. 82

GARANTIE

Garantie limitée sur les produits Homelite

Homelite Consumer Products, Inc. garantit à l'acheteur original que ce produit **HOMELITE®** est exempt de tous vices de matériaux ou de fabrication et s'engage à réparer ou remplacer gratuitement, à son choix, tout produit s'avérant défectueux au cours des périodes indiquées ci-dessous, à compter de la date d'achat.

- Un an pour les modèles : UT08110, UT20760, UT10901 ;
- Deux ans pour les produits Homelite utilisés par des particuliers ;
- 90 jours pour les produits utilisés à toutes autres fins, telles que les travaux commerciaux et la location.

La garantie ne couvre que l'acheteur original et entre en vigueur à la date de l'achat original.

Toute pièce du produit **HOMELITE** fabriquée ou fournie par **HOMELITE** et jugée, après évaluation raisonnable par **HOMELITE**, comme présentant des vices de matériaux ou de fabrication, sera réparée ou remplacée par un centre de réparations agréé **HOMELITE**, sans facturation pour pièces ou main d'oeuvre.

Le produit **HOMELITE** défectueux devra être retourné à un centre de réparations agréé avant expiration de la période de garantie. Les frais d'expédition au centre de réparation et de retour au propriétaire du produit **HOMELITE** seront assumés par le propriétaire. En ce qui concerne les réclamations en garantie, la responsabilité d'**HOMELITE** se limitera aux réparation ou au remplacement des produits défectueux et aucune revendication de rupture de garantie se pourra causer l'annulation ou la résiliation du contrat de vente d'un produit **HOMELITE** quel qu'il soit. Une preuve d'achat sera exigée par le centre de réparations, afin de valider toute réclamation en garantie. Toutes les réparations sous garantie devront être effectuées par un centre de réparations **HOMELITE** agréé.

La garantie sur tout produit **HOMELITE** utilisé pour la location, des travaux commerciaux ou tout autre usage lucratif, sera limitée à quatre-vingt-dix (90) jours.

Cette garantie ne couvre pas les produits **HOMELITE** ayant fait l'objet d'un usage abusif ou négligent, d'un manque d'entretien, ayant été impliqués dans un accident ou employés de façon contraire aux instructions du manuel d'utilisation **HOMELITE.** Cette garantie ne couvre ni les dommages aux produits **HOMELITE** résultant d'un entretien incorrect, ni les produits **HOMELITE** altérés ou modifiés de façon à nuire au fonctionnement, aux performances et à la durabilité, ou dans le but de l'utiliser pour un usage autre que celui pour lequel il a été conçu. La garantie exclut les réparations rendues nécessaires par l'usure normale ou l'utilisation de pièces et accessoires incompatibles avec le produit **HOMELITE** ou nuisibles à son bon fonctionnement, ses performances ou sa durabilité.

En outre, cette garanti exclut :

A. Les réglages – Bougies, réglages du carburateur, filtres.

B. Les articles consommables – Boutons d'avance par choc, bobines externes, lignes de coupe, bobines internes, poulies et cordons de lanceur, courroies d'entraînement.

HOMELITE se réserve le droit d'apporter des modification ou amélioration à tout produit sans obligation de modifier les produits fabriqués antérieurement.

LA DURÉE DE TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES NE SAURAIT EN AUCUN CAS EXCÉDER LA PÉRIODE DE GARANTIE EXPRESSE. PAR CONSÉQUENT, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU AUTRES, SERONT INVALIDÉES À L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE EXPRESSE DE DEUX ANS, UN AN OU QUATRE-VINGT-DIX JOURS. LES OBLIGATIONS D'HOMELITE DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE SE LIMITENT EXCLUSIVEMENT À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DES PIÈCES DÉFECTUEUSES ET HOMELITE N'ASSUME OU N'AUTORISE QUICONQUE À ASSUMER QUELQUE AUTRE OBLIGATION QUE CE SOIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES.

HOMELITE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CE QUI CONCERNE LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU AUTRES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES FRAIS DE RETOUR DE PRODUITS HOMELITE À UN CENTRE DE RÉPARATION AGRÉÉ ET DE RENVOI AU PROPRIÉTAIRE, DE DÉPLACEMENT D'UN TECHNICIEN, DE TÉLÉPHONE OU TÉLÉGRAMME, DE LOCATION D'UN PRODUIT SIMILAIRE PENDANT LA DURÉE DES RÉPARATIONS SOUS GARANTIE, DE DÉPLACEMENT, DE PERTES OU DOMMAGES À DES BIENS PERSONNELS, DE MANQUE À GAGNER, DE PERTE D'USAGE DU PRODUIT, DE PERTE DE TEMPS OU DE DÉRANGEMENT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES.

Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

Cette garantie couvre tous les produits **HOMELITE** fabriqués par **HOMELITE** et vendus aux États-Unis ou au Canada.

Pour obtenir l'adresse du centre de réparations le plus proche, appeler le 1-800-242-4672 ou visitez notre site Internet à l'adresse www.homelite.com.

ÉNONCÉ DE LA GARANTIE LIMITÉE DE CONFORMITÉ AUX LOIS ANTIPOLLUTION DE CALIFORNIE
VOS DROITS ET OBLIGATIONS DE GARANTIE
HOMELITE® CONSUMER PRODUCTS, INC.

L'U.S. Environmental Protection Agency (EPA), le California Air Resources Board (CARB) et Homelite Consumer Products, Inc. se font un plaisir de vous expliquer les conditions de garantie de conformité du système antipollution de votre moteur d'équipement utilitaire, d'entretien de pelouses ou de jardinage. Les moteurs d'équipement utilitaire, d'entretien de pelouses ou de jardinage neufs, modèles 1995 et ultérieurs utilisés en Californie, doivent être conçus, construits et équipés conformément aux strictes réglementations antipollution de cet état. Les moteurs d'équipement utilitaire, d'entretien de pelouses ou de jardinage neufs, modèles 1997 et ultérieurs utilisés en Californie, doivent être conçus, construits et équipés conformément aux strictes réglementations antipollution de l'EPA (agence de protection de l'environnement américaine) pour les petits moteurs non routiers. Le moteur de l'équipement doit être exempt de vices de matériaux et de fabrication entraînant la non conformité aux réglementations de l'EPA, pendant les deux premières années d'utilisation du moteur, à compter de la date d'achat par le dernier propriétaire. Homelite Consumer Products, Inc. doit garantir le système de contrôle des émissions de votre moteur d'équipement utilitaire, d'entretien de pelouses ou de jardinage pour la période indiquée ci-dessus, à condition qu'il n'ait pas fait l'objet d'un usage abusif ou n'ait pas été entretenu correctement.
Le système de contrôle des émission peut inclure des pièces telles que le carburateur ou système d'injection de carburant, le système d'allumage et le convertisseur catalytique. Il peut également inclure les flexibles, courroies, connecteurs et autres articles relatifs au système d'émissions.
Dans l'éventualité d'un problème couvert par la garantie, Homelite Consumer Products, Inc. s'engage à réparer et diagnostiquer (sous réserve que le diagnostic soit effectué dans un centre de réparations agréé) votre moteur d'équipement utilitaire, d'entretien de pelouses ou de jardinage, gratuitement, frais de pièces et main d'oeuvre inclus.

Homelite®

MANUEL D'UTILISATION

Scie à chaîne 33 cc de 406 mm (16 po)

No. de modèle UT10947D

⚠ AVERTISSEMENT:

Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des produits chimiques qui sont reconnus par l'état de Californie comme étant cancérigénes, responsables de malformations congénitales et comme présentant d'autres risques pour la reproduction.
PROPOSITION 65 DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE

Pour tout renseignement au sujet du produit, toute assistance technique, obtention d'adresses de concessionnaires ou informations concernant le passage de commande, visiter notre site Internet à l'adresse : www.homelite.com

HOMELITE CONSUMER PRODUCTS, INC.
1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625
Post Office Box 1207, Anderson, SC 29622
Téléphone 1-800-chainsaw (1-800-242-4672)
www.homelite.com

983000-406